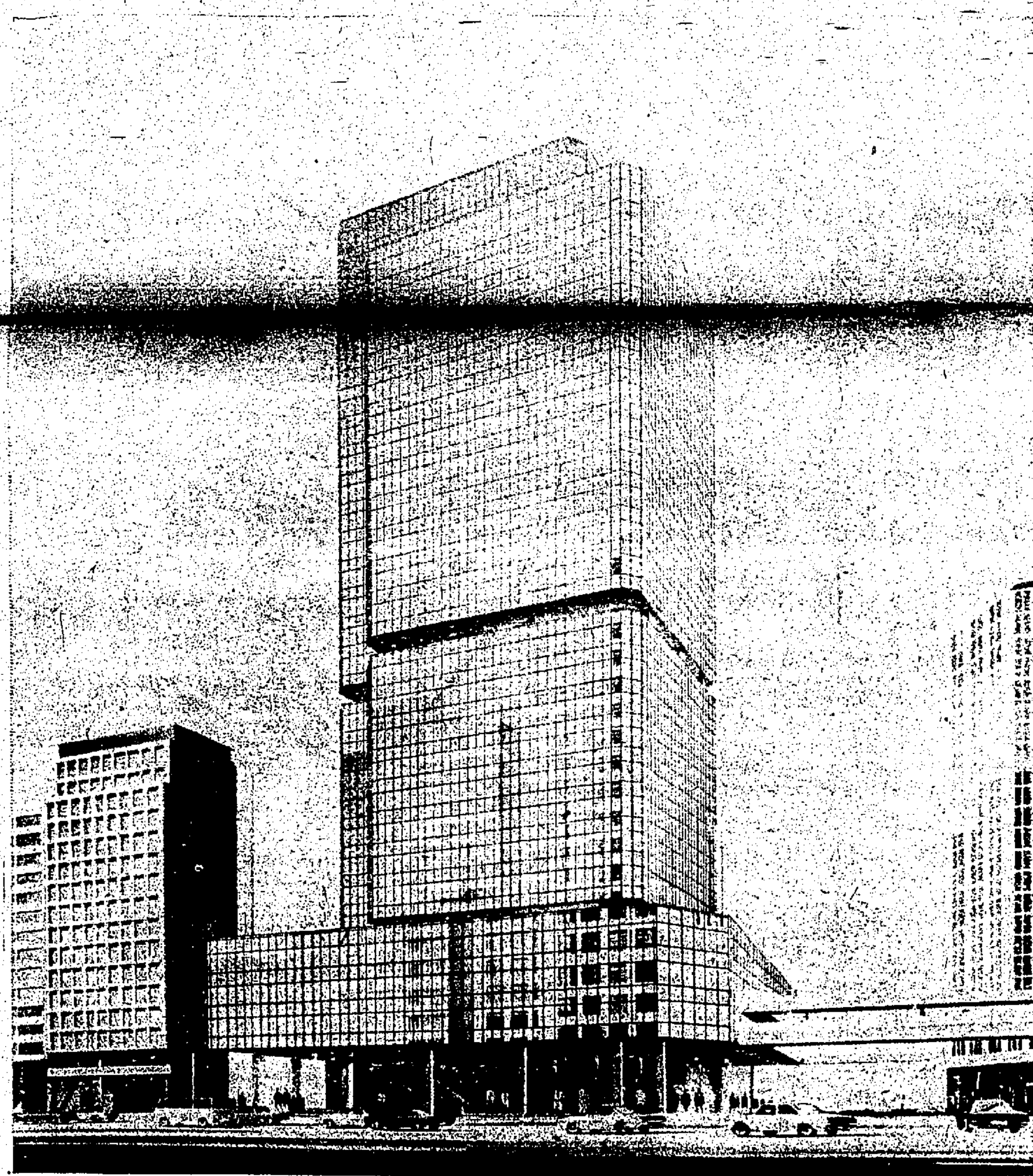


為中區繁榮生輝
為香港建設增光

環球大廈

(德輔道中畢打街口郵政總局舊址)

建於地鐵總站上新型高級商業大廈分層出售



鍍古銅色鋁質外牆，配隔熱玻璃
中央冷暖氣系統溫度可隨意調節
電腦管理系統控制大廈各項設備


地下至五樓全部商場適合銀行，百貨公司
及各類型高級商店

六樓至廿九樓全部高級寫字樓每層樓面面積約一萬六千餘呎

本大廈地庫為地鐵總站有出入口直達地面
購物辦公極為便利

一九八〇年底完成

 香港地下鐵路公司

 長江實業(集團)有限公司

洽購處：香港皇后大道中29號華人行20-22樓 電話：5-266911 (16線)

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二九三八零第

張六第張售零份每

號三〇〇第平合售零份每
號三〇〇第平合售零份每
號三〇〇第平合售零份每

司公限有報日僑華印承及行發

張大九紙出日今

休維岑理司總

一八〇九二二H號分區中：話電

七三六—三三H號分區中：話電

九四七〇四八K號分區中：話電

號〇一一第區中：話電

下地行銀人華港香港中區：話電

下地號七九四四路：話電

號三號四十三路中山北台：話電

號六七九二九五：話電

卡特對福田表示 美國支持日本 締結中日和約

中日重開談判可能增加

【路透社東京四日電】日本外務省發言人今日表示，美國國務卿卡特對日本外務省官員表示，美國支持日本締結中日和約。卡特並表示，美國將繼續與日本合作，以促進中日兩國之和平與穩定。此項表示，被視為美國對中日和約之支持，將使中日兩國之談判，有增加之可能。

美日高峯會議結束

【路透社東京四日電】美日高峯會議，於今日下午三時，在東京正式結束。會議期間，美日兩國領袖，就當前國際形勢，及中日兩國之和平問題，進行了廣泛之交換意見。會議結果，美日兩國領袖，均表示，將繼續致力於促進中日兩國之和平與穩定，並加強兩國之合作。

福田呼籲美國 保障亞洲安全

【路透社東京四日電】日本外務省外相福田，今日在東京發表談話，呼籲美國保障亞洲安全。福田表示，美國在亞洲之安全，與日本之安全，息息相關。若美國能保障亞洲之安全，則日本之安全，亦將得到保障。福田並表示，日本將繼續與美國合作，以維護亞洲之和平與穩定。

北京蘇聯代表談判 解決中蘇邊境糾紛

【路透社莫斯科四日電】蘇聯代表與中國代表，今日在莫斯科繼續談判，以解決中蘇邊境之糾紛。據悉，雙方代表，就邊境之劃分，及邊境之安全問題，進行了廣泛之交換意見。談判進展順利，雙方均表示，將繼續致力於解決邊境之糾紛，並維護邊境之和平與穩定。

阿富汗成民主共和國

【路透社喀布爾四日電】阿富汗今日正式宣佈，成立民主共和國。此舉被視為阿富汗歷史上之重大變革，將使阿富汗之政治體制，進入一個全新之階段。阿富汗之民主共和國，將致力於促進國家之和平與穩定，並加強與國際社會之合作。

蘇聯勢力在中亞之發展

【路透社莫斯科四日電】蘇聯在中亞之勢力，正迅速發展。蘇聯政府，正積極加強在中亞之政治、經濟及文化之影響力。此舉被視為蘇聯擴大其在亞洲之勢力範圍之重要步驟。蘇聯之發展，將使中亞地區之局勢，發生重大之變化。

谷牧與法總理會談

【路透社巴黎四日電】法國總理，今日與中國代表谷牧會談。雙方就當前國際形勢，及中法兩國之合作問題，進行了廣泛之交換意見。谷牧表示，中國將繼續與法國合作，以促進兩國之和平與穩定。

北京利用法技術 建立核子發電廠

【路透社北京四日電】中國政府，今日宣佈，將利用法國之技術，在北京建立一座核子發電廠。此舉被視為中國在核能領域之重大突破，將使中國之能源供應，進入一個全新之階段。中國政府並表示，將繼續與法國合作，以促進核能技術之發展。



美國獨身者增加

【路透社華盛頓四日電】根據最新之統計數據顯示，美國之獨身人口，正以驚人之速度增加。此種現象，被視為美國社會結構之重大變化。專家認為，獨身人口之增加，將對美國之經濟及社會產生深遠之影響。

據說為和緩局勢

【路透社倫敦四日電】據此間外交界消息，英國政府正考慮採取一系列措施，以和緩當前之國際局勢。此舉被視為英國在國際事務中之重要舉動，將使國際局勢，趨向於和平與穩定。

美國天氣反常現象

【路透社華盛頓四日電】美國近日出現異常天氣現象，包括強烈之風暴及異常之降雨。此種天氣現象，被視為氣候變化的徵兆，將對美國之農業及交通產生重大之影響。

梅爾夫人八十壽辰

【路透社倫敦四日電】英國著名女演員梅爾夫人，今日慶祝其八十壽辰。梅爾夫人一生演藝事業輝煌，深受觀眾之喜愛。此項壽辰，被視為英國演藝界之盛事。

金馬倫抵倫敦

【路透社倫敦四日電】中國代表金馬倫，今日抵達倫敦。金馬倫此行，旨在與英國政府官員，就當前國際形勢，及中英兩國之合作問題，進行廣泛之交換意見。

蘇聯譴責美國

【路透社莫斯科四日電】蘇聯政府，今日正式發表聲明，譴責美國在國際事務中之行為。蘇聯政府認為，美國之行為，嚴重威脅了世界之和平與穩定。蘇聯政府並表示，將繼續與國際社會合作，以維護世界之和平與穩定。

發展核子武器

【路透社華盛頓四日電】美國政府，今日宣佈，將繼續發展核子武器。此舉被視為美國在核能領域之重大舉動，將使美國之核武庫，進入一個全新之階段。美國政府並表示，將繼續與國際社會合作，以促進核能技術之發展。

呼請速與赤軍談判

【路透社莫斯科四日電】蘇聯政府，今日呼籲各方，速與赤軍進行談判。蘇聯政府認為，與赤軍之談判，將使蘇聯之安全，得到保障。蘇聯政府並表示，將繼續致力於維護國家之和平與穩定。

行政院兩週內提總辭

【路透社台北四日電】行政院長，今日宣佈，將於兩週內提出辭職。此舉被視為行政院之重大變動，將使行政院之運作，進入一個全新之階段。

金馬倫抵倫敦

【路透社倫敦四日電】中國代表金馬倫，今日抵達倫敦。金馬倫此行，旨在與英國政府官員，就當前國際形勢，及中英兩國之合作問題，進行廣泛之交換意見。

蘇聯譴責美國

【路透社莫斯科四日電】蘇聯政府，今日正式發表聲明，譴責美國在國際事務中之行為。蘇聯政府認為，美國之行為，嚴重威脅了世界之和平與穩定。蘇聯政府並表示，將繼續與國際社會合作，以維護世界之和平與穩定。

發展核子武器

【路透社華盛頓四日電】美國政府，今日宣佈，將繼續發展核子武器。此舉被視為美國在核能領域之重大舉動，將使美國之核武庫，進入一個全新之階段。美國政府並表示，將繼續與國際社會合作，以促進核能技術之發展。

呼請速與赤軍談判

【路透社莫斯科四日電】蘇聯政府，今日呼籲各方，速與赤軍進行談判。蘇聯政府認為，與赤軍之談判，將使蘇聯之安全，得到保障。蘇聯政府並表示，將繼續致力於維護國家之和平與穩定。

行政院兩週內提總辭

【路透社台北四日電】行政院長，今日宣佈，將於兩週內提出辭職。此舉被視為行政院之重大變動，將使行政院之運作，進入一個全新之階段。

彩票印刷機被竊

【路透社華盛頓四日電】美國政府，今日宣佈，一臺彩票印刷機，在華盛頓被竊。此項竊案，被視為美國政府財產之重大損失。美國政府並表示，將繼續致力於維護國家之財產安全。

呼請速與赤軍談判

【路透社莫斯科四日電】蘇聯政府，今日呼籲各方，速與赤軍進行談判。蘇聯政府認為，與赤軍之談判，將使蘇聯之安全，得到保障。蘇聯政府並表示，將繼續致力於維護國家之和平與穩定。

行政院兩週內提總辭

【路透社台北四日電】行政院長，今日宣佈，將於兩週內提出辭職。此舉被視為行政院之重大變動，將使行政院之運作，進入一個全新之階段。

金馬倫抵倫敦

【路透社倫敦四日電】中國代表金馬倫，今日抵達倫敦。金馬倫此行，旨在與英國政府官員，就當前國際形勢，及中英兩國之合作問題，進行廣泛之交換意見。

蘇聯譴責美國

【路透社莫斯科四日電】蘇聯政府，今日正式發表聲明，譴責美國在國際事務中之行為。蘇聯政府認為，美國之行為，嚴重威脅了世界之和平與穩定。蘇聯政府並表示，將繼續與國際社會合作，以維護世界之和平與穩定。

發展核子武器

【路透社華盛頓四日電】美國政府，今日宣佈，將繼續發展核子武器。此舉被視為美國在核能領域之重大舉動，將使美國之核武庫，進入一個全新之階段。美國政府並表示，將繼續與國際社會合作，以促進核能技術之發展。

呼請速與赤軍談判

【路透社莫斯科四日電】蘇聯政府，今日呼籲各方，速與赤軍進行談判。蘇聯政府認為，與赤軍之談判，將使蘇聯之安全，得到保障。蘇聯政府並表示，將繼續致力於維護國家之和平與穩定。

今日新聞精華

- 加移民新法例變動不多
- 政府在新界發展新城市
- 緬甸緬甸軍政府宣佈
- 緬甸緬甸軍政府宣佈
- 緬甸緬甸軍政府宣佈

美副總統蒙代爾抵泰國 表示美國不承認 防衛泰國義務

越南指責蒙代爾訪問亞太有新的陰謀

【合衆國際社曼谷四日電】美國副總統蒙代爾於四日抵達泰國，展開為期三天的訪問。蒙代爾在曼谷表示，美國不承認對泰國有防衛義務，並重申美國在東南亞的立場。蒙代爾在曼谷表示，美國不承認對泰國有防衛義務，並重申美國在東南亞的立場。蒙代爾在曼谷表示，美國不承認對泰國有防衛義務，並重申美國在東南亞的立場。

蒙代爾在菲宣稱 美全力支持東協 美菲共同聲明續軍事基地

美菲共同聲明續軍事基地

【馬尼拉訊】美國副總統蒙代爾於四日抵達菲律賓，展開為期三天的訪問。蒙代爾在馬尼拉表示，美國將全力支持東協，並重申美國在東南亞的立場。蒙代爾在馬尼拉表示，美國將全力支持東協，並重申美國在東南亞的立場。蒙代爾在馬尼拉表示，美國將全力支持東協，並重申美國在東南亞的立場。

星洲日本合辦 石化工廠計劃 越華僑逃返中國 是反越非法行動

越華僑逃返中國 是反越非法行動

【星洲訊】星洲日本合辦石化工廠計劃，引起當地華僑不滿。據悉，該計劃將對當地環境造成嚴重影響。此外，越南華僑逃返中國，被指為反越非法行動。越南華僑逃返中國，被指為反越非法行動。越南華僑逃返中國，被指為反越非法行動。

RECOMMENDATION FOR MERO

強壯人體，精力充沛，
實力驚人，體力超羣。
強壯人體，精力充沛，
實力驚人，體力超羣。

肚門痔瘡 陳志堅敬啟

專治痔瘡，內外痔，
脫肛，血痔，
專治痔瘡，內外痔，
脫肛，血痔。

無痛掛線化管法的優點

無痛掛線化管法，
優點多多，
無痛掛線化管法，
優點多多。

請提防老鼠偷糞

老鼠偷糞，
危害健康，
請提防老鼠偷糞，
危害健康。

大馬路發生槍戰

大馬路發生槍戰，
警方正在調查，
大馬路發生槍戰，
警方正在調查。

文華學校 辦理 華校 指出

文華學校 辦理 華校 指出，
教育事業，
文華學校 辦理 華校 指出，
教育事業。

傅聲 主演 晚明

傅聲 主演 晚明，
精彩絕倫，
傅聲 主演 晚明，
精彩絕倫。

女飛人 主演 凌黛

女飛人 主演 凌黛，
動作驚天，
女飛人 主演 凌黛，
動作驚天。

發展屯門.....新城市設計 現代化廠房

怡成工業大廈

屯門新街 建築面積 10-117943 (假日無效)

香港置地有限公司
電話: 5-25471 (代理部)

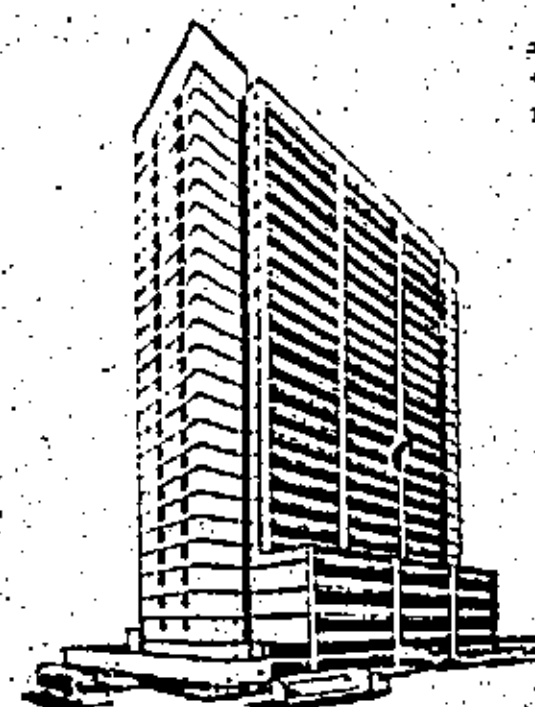
嘉年地產有限公司
電話: 5-256051

本年底完成

每單位由二千餘呎至一萬六千餘呎, 適合大小廠家。

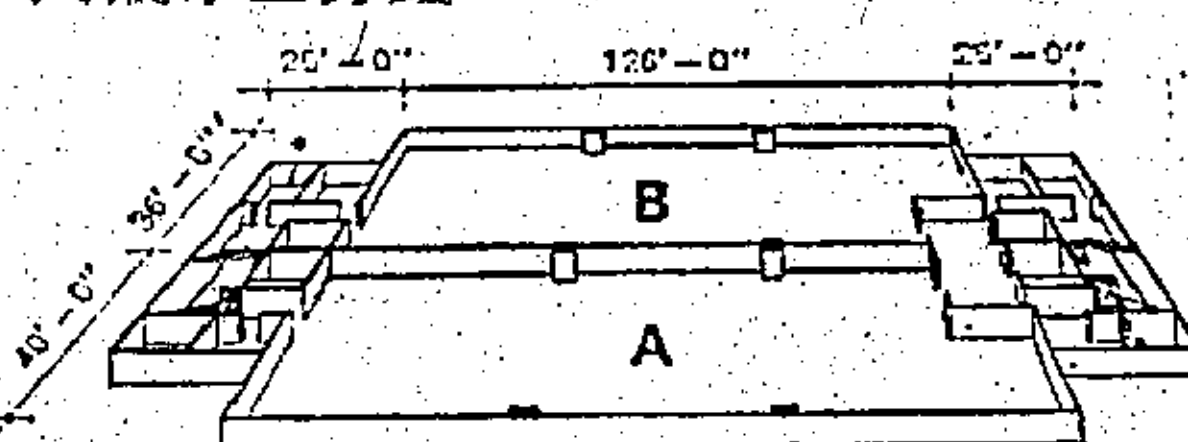
還款財務:
貸款樓價八成分十五年付款

置地公司:
負責大廈專業管理安全妥善



現已通車 特價優待

屯門高速公路往葵涌貨櫃碼頭
只須十五分鐘。



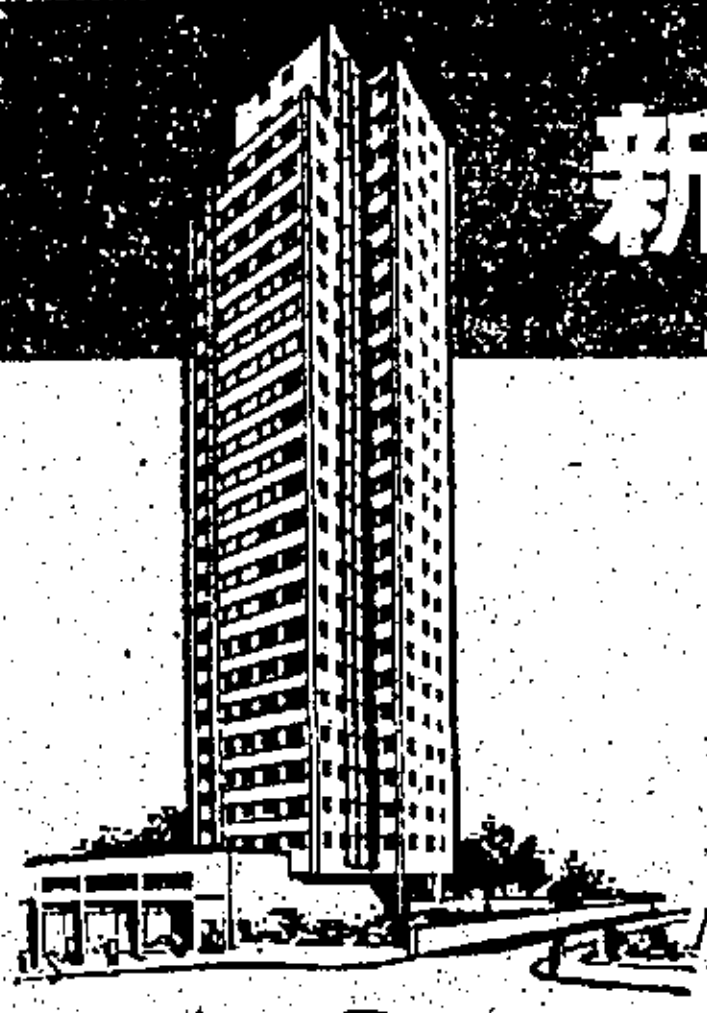
預應力結構設計, 完全無柱, 陣底特高。
快速電梯六部, 分層使用, 方便快捷。
貨車可停電梯口, 上落貨物省時省費。
伙數特少, 四面單邊, 光線充足, 管理完善。

美華大廈

預售期內八五折優待

一廳兩房十一萬餘元起

地盤電話: 5-872773 (假日照常)

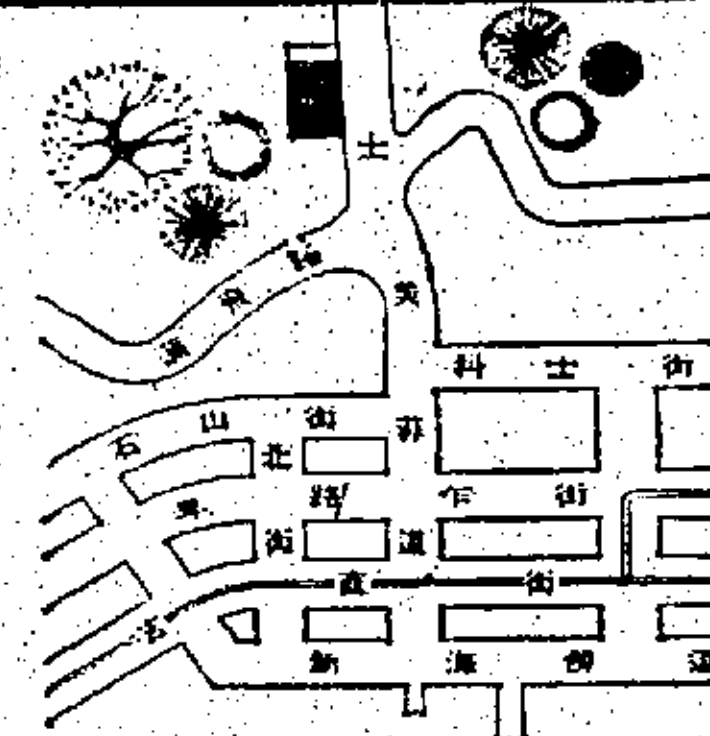


新型洋樓 附近半山 環境優美 設備齊全

外牆紙皮石, 柚木地板, 顏色潔具

奉送: 室內電燈, 電熱水爐, 美觀廚櫃
公共天線, 防盜電話

兆安地產 皇后大道中連卡佛大廈 1101-3室電話: 5-259045-8



灣景中心大廈

面積459呎起 售價廿一萬元起

怡華置業有限公司
電話: 5-229162

金新置業有限公司
電話: 5-253003

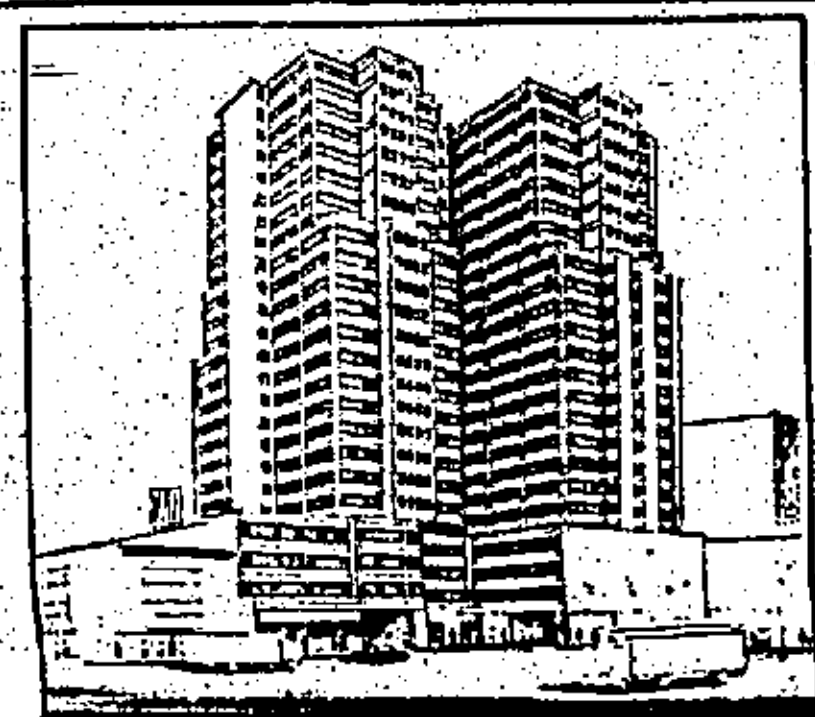
益大發展有限公司
電話: 5-255211



A座已全部售罄
灣仔地王 最高海景洋樓
旺中帶靜 理想住宅環境

地下商場, 車位充足
四面單邊, 空氣流通
材料上乘, 設備完善
首期一成, 十年付款

1979年4月完成



柴灣利眾街 78-79 地段

富誠工廠

柴灣工廠地王
建至頂樓

由 2,076呎至 14,958呎
每呎只售 109元起
每單位 \$236,526起

怡華置業有限公司
電話: 5-229162

金新置業有限公司
電話: 5-253003

地盤電話: 5-570438

源昌洋酒鮮果公司
附屬機構
源昌快餐餐廳有限公司
董事會謹啓

鳴謝

感謝惟以招待未週敬希 鑒諒謹此

各界友好 同業先進 社會賢達 紳商名流 典禮 荷蒙

貴臨指導 惠賜多珍 高誼隆情 殊深

本快餐廳灣仔分店於昨(四)日舉行開幕

典禮 荷蒙

屈臣中心 第二期
葵涌業成街/工業街
新型工業大廈
出租

5500-30000呎
樓底11呎6吋
負重150磅
巨型貨客電梯
車位充足貨櫃直入

每呎
\$1

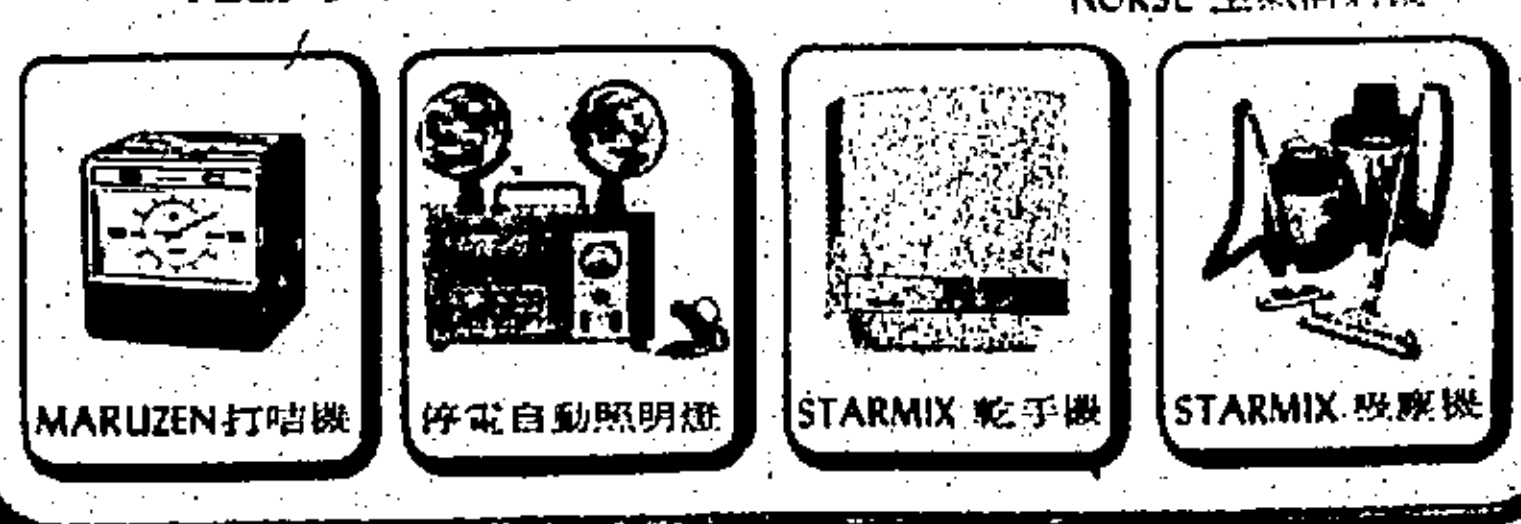
租務代理:

H-231051

H-431261

H-240124-7

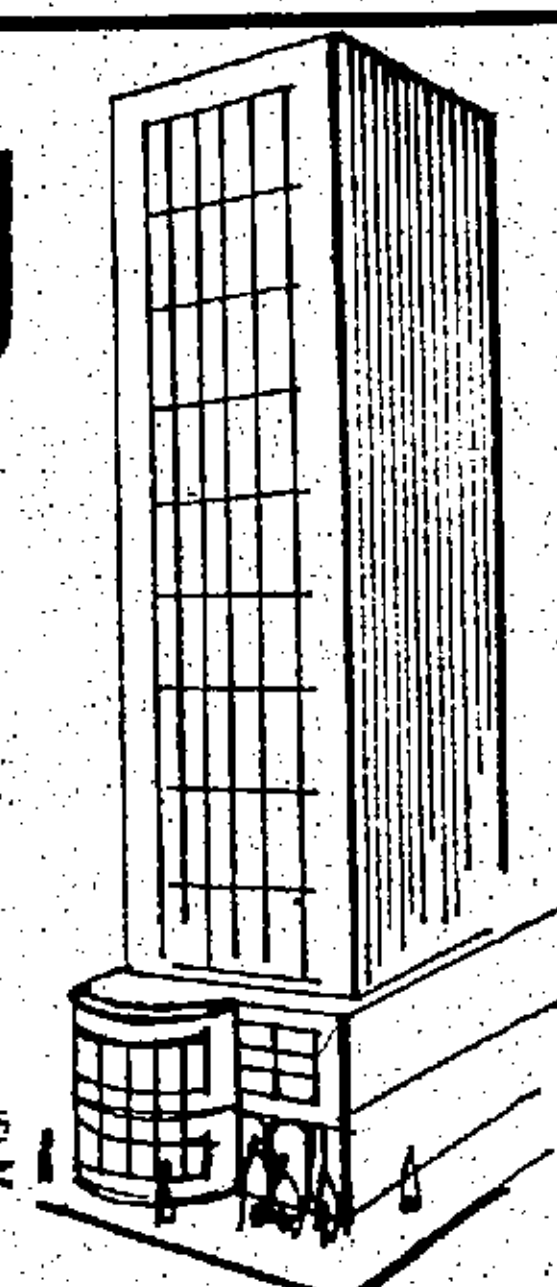
總代理: Chiap Sing (Eng) Co., Ltd.
捷昇有限公司
九龍大角咀通州街73號五至六樓
TEL: 3-935959, 3-937474



年利 商業大廈

樓高十一層,
每層面積約1,600方呎,
適合銀行、百貨、
超級市場、
寫字樓等各用途。

香港中環擺花街45號



租

洽租處:
美漢企業有限公司
九龍加拿大道25-31號
京華銀行大廈13樓
電話: 3-694189-94 (六線)
或本大廈管理處

九龍 振安大廈
塘尾道14至18號 南頭街6至8號
已有入伙紙

租
A = 640方呎 月租\$1,250 包括大廈管理費
B = 530方呎 月租\$1,000 包括大廈管理費
* C座600方呎已全租
* A座及B座尚餘數層, 欲租從速。
代理租務: 觀鳳父子企業有限公司 (電話: 5-225884)

你的錢迅速增加...

定期存款 利息優厚 安全可靠

定期存款 年息八厘

怡東金融有限公司
電話: 229162

收放向新風水最佳
六層洋樓廠房皆舖位租或
買代數價極通文雅

居者有其屋

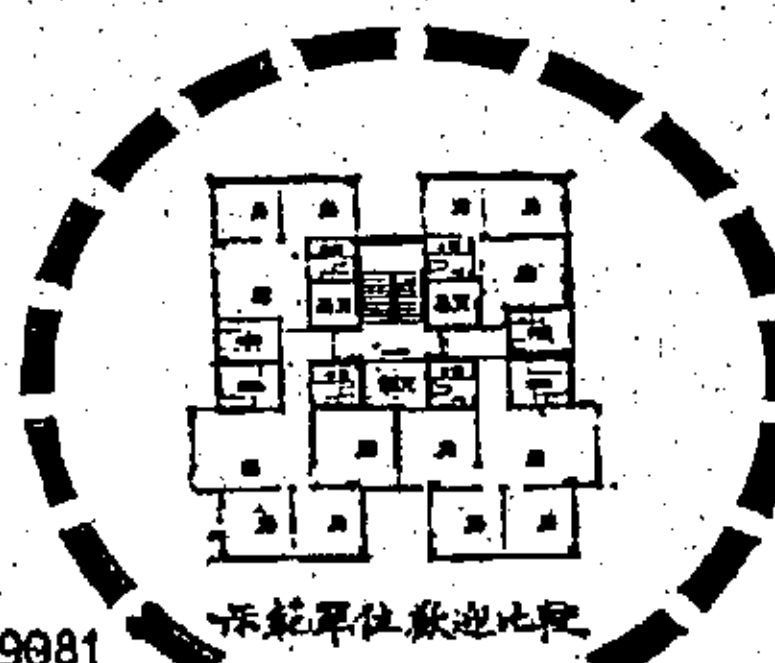
分期付款
年息九厘半

良材大樓 建築完成

元朗新城市地庫135號 (理天街後便)

所餘無多欲購從速

經銷 龍珠島企業有限公司 九龍沙咀道718室電話: 3-679981
地盤電話: 12-777433 (假日照常)



北角最旺舖租售

英皇道 363 號全幢四層交吉。地下 1,576呎另閣樓850呎, 有冷氣喉及銀行式裝修, 室內有獨立樓梯直通二、三、四樓。

最合銀行用

辦公時間 5-627049 5-627831 洽

本港新聞

旅遊移民新法例 並無重大改變 就民讀

【本報專訊】政府雖然在過去兩年內，對旅遊移民法例進行了多次修訂，但移民界人士認為，這些修訂並無重大改變，移民仍可透過多種途徑，以合法方式取得居留權。

【本報專訊】政府雖然在過去兩年內，對旅遊移民法例進行了多次修訂，但移民界人士認為，這些修訂並無重大改變，移民仍可透過多種途徑，以合法方式取得居留權。

【本報專訊】政府雖然在過去兩年內，對旅遊移民法例進行了多次修訂，但移民界人士認為，這些修訂並無重大改變，移民仍可透過多種途徑，以合法方式取得居留權。

【本報專訊】政府雖然在過去兩年內，對旅遊移民法例進行了多次修訂，但移民界人士認為，這些修訂並無重大改變，移民仍可透過多種途徑，以合法方式取得居留權。

【本報專訊】政府雖然在過去兩年內，對旅遊移民法例進行了多次修訂，但移民界人士認為，這些修訂並無重大改變，移民仍可透過多種途徑，以合法方式取得居留權。

【本報專訊】政府雖然在過去兩年內，對旅遊移民法例進行了多次修訂，但移民界人士認為，這些修訂並無重大改變，移民仍可透過多種途徑，以合法方式取得居留權。

【本報專訊】政府雖然在過去兩年內，對旅遊移民法例進行了多次修訂，但移民界人士認為，這些修訂並無重大改變，移民仍可透過多種途徑，以合法方式取得居留權。

成立兩個特別小組 研究產品安全衛生

【本報專訊】消費者委員會今年首次會議，訂定新目標，成立兩個特別小組，分別研究產品安全及衛生問題。

【本報專訊】消費者委員會今年首次會議，訂定新目標，成立兩個特別小組，分別研究產品安全及衛生問題。

【本報專訊】消費者委員會今年首次會議，訂定新目標，成立兩個特別小組，分別研究產品安全及衛生問題。

【本報專訊】消費者委員會今年首次會議，訂定新目標，成立兩個特別小組，分別研究產品安全及衛生問題。

【本報專訊】消費者委員會今年首次會議，訂定新目標，成立兩個特別小組，分別研究產品安全及衛生問題。

【本報專訊】消費者委員會今年首次會議，訂定新目標，成立兩個特別小組，分別研究產品安全及衛生問題。

【本報專訊】消費者委員會今年首次會議，訂定新目標，成立兩個特別小組，分別研究產品安全及衛生問題。

【本報專訊】消費者委員會今年首次會議，訂定新目標，成立兩個特別小組，分別研究產品安全及衛生問題。

【本報專訊】消費者委員會今年首次會議，訂定新目標，成立兩個特別小組，分別研究產品安全及衛生問題。

【本報專訊】消費者委員會今年首次會議，訂定新目標，成立兩個特別小組，分別研究產品安全及衛生問題。

今日將有雷暴

【本報專訊】氣象局預測，今日（八月五日）將有雷暴，市民應注意防範。

【本報專訊】氣象局預測，今日（八月五日）將有雷暴，市民應注意防範。

【本報專訊】氣象局預測，今日（八月五日）將有雷暴，市民應注意防範。

【本報專訊】氣象局預測，今日（八月五日）將有雷暴，市民應注意防範。

【本報專訊】氣象局預測，今日（八月五日）將有雷暴，市民應注意防範。

【本報專訊】氣象局預測，今日（八月五日）將有雷暴，市民應注意防範。

【本報專訊】氣象局預測，今日（八月五日）將有雷暴，市民應注意防範。

【本報專訊】氣象局預測，今日（八月五日）將有雷暴，市民應注意防範。

【本報專訊】氣象局預測，今日（八月五日）將有雷暴，市民應注意防範。

【本報專訊】氣象局預測，今日（八月五日）將有雷暴，市民應注意防範。

英工黨議員建議 華人出任港督

【本報專訊】英國工黨議員建議，華人應出任香港首任行政長官，以促進港人與中央的溝通。

【本報專訊】英國工黨議員建議，華人應出任香港首任行政長官，以促進港人與中央的溝通。

【本報專訊】英國工黨議員建議，華人應出任香港首任行政長官，以促進港人與中央的溝通。

【本報專訊】英國工黨議員建議，華人應出任香港首任行政長官，以促進港人與中央的溝通。

【本報專訊】英國工黨議員建議，華人應出任香港首任行政長官，以促進港人與中央的溝通。

【本報專訊】英國工黨議員建議，華人應出任香港首任行政長官，以促進港人與中央的溝通。

【本報專訊】英國工黨議員建議，華人應出任香港首任行政長官，以促進港人與中央的溝通。

【本報專訊】英國工黨議員建議，華人應出任香港首任行政長官，以促進港人與中央的溝通。

【本報專訊】英國工黨議員建議，華人應出任香港首任行政長官，以促進港人與中央的溝通。

【本報專訊】英國工黨議員建議，華人應出任香港首任行政長官，以促進港人與中央的溝通。

公共屋邨擴大小巴禁區

【本報專訊】政府決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以改善交通秩序。

【本報專訊】政府決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以改善交通秩序。

【本報專訊】政府決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以改善交通秩序。

【本報專訊】政府決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以改善交通秩序。

【本報專訊】政府決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以改善交通秩序。

【本報專訊】政府決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以改善交通秩序。

【本報專訊】政府決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以改善交通秩序。

【本報專訊】政府決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以改善交通秩序。

【本報專訊】政府決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以改善交通秩序。

【本報專訊】政府決定擴大公共屋邨的小巴禁區，以改善交通秩序。

新佳「小海獅」只潤18吋 洗衫最本事

西德新佳牌「小海獅」全能自動洗衣機，機身細細，洗衫多多，慳電慳地方！現售\$1,735。

西德新佳牌「小海獅」ZANKER 418 直立式全自動洗衣機，是香港家庭最理想的洗衣機，優點特長，歡迎比較：

- 直立式機身，只潤18吋，佔地極少。
- 先進科技設計洗衣桶，高速洗衣，穩靜異常。
- 七種洗衣程序，冷熱水洗衣，適合洗濯各種衣物。
- 在高溫乾衣時，有安全鎖將洗衣桶門自動關上，安全可靠。
- 機面為特級膠質纖維，防刮、防熱、防銹，特別耐用。洗衣桶更設有小門，方便取出衣物。
- 機底腳墊可以調校，配合環境需要。
- 利用「豐澤」特惠分期，年期特長，每月只供\$77。

請到港九各豐澤有限公司參觀選購。

居者有其屋

閣下能置業安居 就是我們的歡欣

歡迎閣下來美孚新邨參觀洽購

業已出版

技術人力報告專書 分析供求訓練情況

美孚新邨

美孚企業有限公司

地址：美孚新邨美孚街二十六號C地下（美孚大廈對面）

電話：3-728111-4

我們的信譽，你們的信心

Fortress 豐澤有限公司

香港電燈集團

歡迎致電查詢：5-714271

豐澤有限公司

地址：香港九龍彌敦道411號

電話：2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340

本港新聞

塘尾道投站女職員
偽造彩票騙款項

【本報訊】塘尾道投站女職員，偽造彩票騙款項，被警方拘捕。該名女職員，現年三十五歲，在塘尾道投站工作。警方在該站內，發現她偽造了多張彩票，並騙取了數千元款項。目前，該名女職員已被警方拘捕，並移送法院處理。

香港最高法院
一九七八年破產訴訟第九宗

【本報訊】香港最高法院，於一九七八年四月十三日，審理破產訴訟第九宗。該案涉及一名破產人，其資產被法院接管。法院在審理後，裁定該破產人應將其資產，按一定比例，分派給其債權人。目前，該案已告一段落。

香港房屋協會
葵涌一祖業商場招租

【本報訊】香港房屋協會，現正招租葵涌一祖業商場。該商場位於葵涌，交通便利，環境優美。商場內設有商店、食肆等，適合經營各類商業。有意租戶，可致電房屋協會查詢。

徵購地產

某地產發展公司徵購港九各處可供住宅、商業及工業發展之地皮及舊樓。有意出讓者，請電 6-265341, 5-265342 余先生，馮先生或何先生洽。

香港最高法院

雜案

一九七八年第二二四宗雜案

有關梅真尼聯營有限公司及香港法例第三十二章公司條例事項

【本報訊】香港最高法院，於一九七八年四月十八日，審理有關梅真尼聯營有限公司及香港法例第三十二章公司條例事項。該案涉及梅真尼聯營有限公司之股本，及該公司之財務狀況。法院在審理後，裁定該公司之股本，應按一定比例，分派給其股東。目前，該案已告一段落。

新式貨倉大廈全座出售

位於葵涌碼頭附近，樓高十二層，每層面積三萬多平方呎，樓底十五呎高，受方每平方呎 250 磅，正在興建中，適合經營貨倉，凍房及重工業等。接洽電話 H763534 梁先生。

世界發展有限公司

股東週年常會通告

【本報訊】世界發展有限公司，現正召開股東週年常會。該會將於一九七八年六月十五日，在該公司之辦事處舉行。屆時，將討論該公司之財務狀況，及股東之權益。有意出席之股東，請於會前，向該公司秘書處登記。

南海紡織股份有限公司

通告

【本報訊】南海紡織股份有限公司，現正召開股東週年常會。該會將於一九七八年六月十五日，在該公司之辦事處舉行。屆時，將討論該公司之財務狀況，及股東之權益。有意出席之股東，請於會前，向該公司秘書處登記。

某大紡織廠聘請

廠務行政高級人員：數名
電機工程人員：數名
紡織技術人員：數名
製衣生產管理人員：數名
上述高級技術人員，須具有實際經驗，如蒙投標者，請將履歷近照，電話，地址寄交本報 710 號信箱。

生意轉讓聲明

【本報訊】生意轉讓聲明。本人因事回國，現將本人經營之生意，轉讓與他人。凡與本人有債務關係者，請於聲明之日起，一個月內，向本人或承讓人清還。逾期概不負責。特此聲明。

香港高等法院

通告

【本報訊】香港高等法院，現正招租葵涌一祖業商場。該商場位於葵涌，交通便利，環境優美。商場內設有商店、食肆等，適合經營各類商業。有意租戶，可致電房屋協會查詢。

拍賣大磅硫磺(重晶石粉)廣告

【本報訊】拍賣大磅硫磺(重晶石粉)廣告。本人現正拍賣大磅硫磺(重晶石粉)，有意買家，請於拍賣日前，向本人洽談。拍賣日期定於一九七八年五月十五日，上午十時正，在本人之辦事處舉行。

香港第一商科外文學校

(元朗分校)誠聘教師

本校現正誠聘教師，教授國語、英語、數學、常識等科目。有意應聘者，請將履歷及學歷證明，寄交本校校長。本校地址：元朗市大街一號。

中區大小寫字樓

出租

【本報訊】中區大小寫字樓出租。該樓位於中區，交通便利，環境優美。樓內設有辦公室、會議室等，適合經營各類商業。有意租戶，可致電 1234 5678 洽談。

通告

【本報訊】通告。本人因事回國，現將本人經營之生意，轉讓與他人。凡與本人有債務關係者，請於聲明之日起，一個月內，向本人或承讓人清還。逾期概不負責。特此聲明。

轉讓聲明

【本報訊】轉讓聲明。本人因事回國，現將本人經營之生意，轉讓與他人。凡與本人有債務關係者，請於聲明之日起，一個月內，向本人或承讓人清還。逾期概不負責。特此聲明。

拍賣大磅硫磺(重晶石粉)廣告

【本報訊】拍賣大磅硫磺(重晶石粉)廣告。本人現正拍賣大磅硫磺(重晶石粉)，有意買家，請於拍賣日前，向本人洽談。拍賣日期定於一九七八年五月十五日，上午十時正，在本人之辦事處舉行。

香港第一商科外文學校

(元朗分校)誠聘教師

本校現正誠聘教師，教授國語、英語、數學、常識等科目。有意應聘者，請將履歷及學歷證明，寄交本校校長。本校地址：元朗市大街一號。

承退股聲明

先慈韋母徐素芳太夫人之喪於昨(四)

【本報訊】承退股聲明。本人因事回國，現將本人經營之生意，轉讓與他人。凡與本人有債務關係者，請於聲明之日起，一個月內，向本人或承讓人清還。逾期概不負責。特此聲明。

謝

先夫梁公晴初府君痛於一九七八

【本報訊】謝。本人因事回國，現將本人經營之生意，轉讓與他人。凡與本人有債務關係者，請於聲明之日起，一個月內，向本人或承讓人清還。逾期概不負責。特此聲明。

轉讓聲明

先夫梁公晴初府君痛於一九七八

【本報訊】轉讓聲明。本人因事回國，現將本人經營之生意，轉讓與他人。凡與本人有債務關係者，請於聲明之日起，一個月內，向本人或承讓人清還。逾期概不負責。特此聲明。

拍賣大磅硫磺(重晶石粉)廣告

先夫梁公晴初府君痛於一九七八

【本報訊】拍賣大磅硫磺(重晶石粉)廣告。本人現正拍賣大磅硫磺(重晶石粉)，有意買家，請於拍賣日前，向本人洽談。拍賣日期定於一九七八年五月十五日，上午十時正，在本人之辦事處舉行。

香港第一商科外文學校

(元朗分校)誠聘教師

本校現正誠聘教師，教授國語、英語、數學、常識等科目。有意應聘者，請將履歷及學歷證明，寄交本校校長。本校地址：元朗市大街一號。

承退股聲明

先夫梁公晴初府君痛於一九七八

【本報訊】承退股聲明。本人因事回國，現將本人經營之生意，轉讓與他人。凡與本人有債務關係者，請於聲明之日起，一個月內，向本人或承讓人清還。逾期概不負責。特此聲明。

謝

先夫梁公晴初府君痛於一九七八

【本報訊】謝。本人因事回國，現將本人經營之生意，轉讓與他人。凡與本人有債務關係者，請於聲明之日起，一個月內，向本人或承讓人清還。逾期概不負責。特此聲明。

轉讓聲明

先夫梁公晴初府君痛於一九七八

【本報訊】轉讓聲明。本人因事回國，現將本人經營之生意，轉讓與他人。凡與本人有債務關係者，請於聲明之日起，一個月內，向本人或承讓人清還。逾期概不負責。特此聲明。

拍賣大磅硫磺(重晶石粉)廣告

先夫梁公晴初府君痛於一九七八

【本報訊】拍賣大磅硫磺(重晶石粉)廣告。本人現正拍賣大磅硫磺(重晶石粉)，有意買家，請於拍賣日前，向本人洽談。拍賣日期定於一九七八年五月十五日，上午十時正，在本人之辦事處舉行。

香港第一商科外文學校

(元朗分校)誠聘教師

本校現正誠聘教師，教授國語、英語、數學、常識等科目。有意應聘者，請將履歷及學歷證明，寄交本校校長。本校地址：元朗市大街一號。

本港新聞

重建黃大仙下邨第一期計劃

昨已公佈

拆卸三座舊大廈開地興建商場
商場上建兩座樓宇可住七千人
居民商戶獲配單位並補償現金

【本報訊】黃大仙下邨第一期重建計劃，經地政總局、房屋局及工務局聯合公佈。該計劃包括拆卸三座舊大廈，開地興建商場，商場上建兩座樓宇，可住七千人。居民商戶獲配單位並補償現金。

為公益金籌募善款 國際龍舟競賽 端午翌日舉行

日本馬馬將派好手角逐

高齡壯年歲放寬

申請人數目見增加

香港最高法院原訴庭

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告

香港政府物料供應處佈告



一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事合影

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

【本報訊】一九七八年國際龍舟競賽籌委會主席及幹事，於昨日下午三時，在灣仔會議中心舉行記者招待會，公佈有關該項比賽的詳情。主席表示，該項比賽將於明年六月在香港舉行，屆時將有來自世界各地的隊伍參加。籌委會已收到多份申請，顯示市民對該項比賽的興趣日益增加。

功効與面診無異，
陳慶示和書

本港新聞

欄廣告
費廉效大
六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）

第三十三回

論參內編
述考容排
文資豐風
章料富格
詳齊廣新
確全乏頑

AMANO 安勉勞 打咭機

J'型自動月底日子調整



總代理：誠通有限公司

新報

鼓鑼密龍賽埔大 逐角隊六卅

加參亦將球星紅·獎頒主司政布邀

賽大際國辦舉協旅加參軍冠

【本報訊】由加拿大華人體育協會主辦，加拿大華人體育協會、加拿大華人體育協會、加拿大華人體育協會...

屯門賽龍增設鳳艇

六隊女將熱烈爭雄

亦選精英參加國際競渡

【本報訊】屯門賽龍會為配合國際競渡，特設鳳艇組，吸引六隊女將參加...

西貢鄉事會整理戶籍

決復查戶口

若不辦填報·不受福利

【本報訊】西貢鄉事會為整理戶籍，決定復查戶口，若不辦填報，將不受福利...

元朗鄉內停放一批單車

限四十八小時搬走

房屋署在車上派通告逾期行行動

【本報訊】元朗鄉內停放一批單車，房屋署在車上派通告，限期四十八小時搬走...

大昌銀行昨開幕

邱德根陳永祥剪綵

何子平許添朱昌剪綵

【本報訊】大昌銀行昨日隆重開幕，邱德根、陳永祥、何子平、許添、朱昌等主持剪綵...

西區小販今大

會大今販小區西

題問律自賣擺談

【本報訊】西區小販今日舉行大會，討論擺賣自律問題...

元朗建公共屋邨

兩個魚塘

昨遭放水

【本報訊】元朗建公共屋邨，兩個魚塘昨日遭放水...

高警司訪石硤坊會

會坊尾硤石訪司警級高

項事內區討商繫聯強加

【本報訊】高警司昨日訪問石硤坊會，商討加強聯繫事項...

馬清偉今講

界播傳宴歡昨局事董院三

作工年今講偉清馬

【本報訊】馬清偉今日演講，內容涉及勞工權益...

維達沙宣髮型示範

麗視選藍寶即場播

附圖為「維達沙宣」髮型示範

【本報訊】維達沙宣髮型示範，麗視選藍寶即場播...

李福逵表示支持

長署政民司政民訪昨理總

務院展擴利福工員強加談

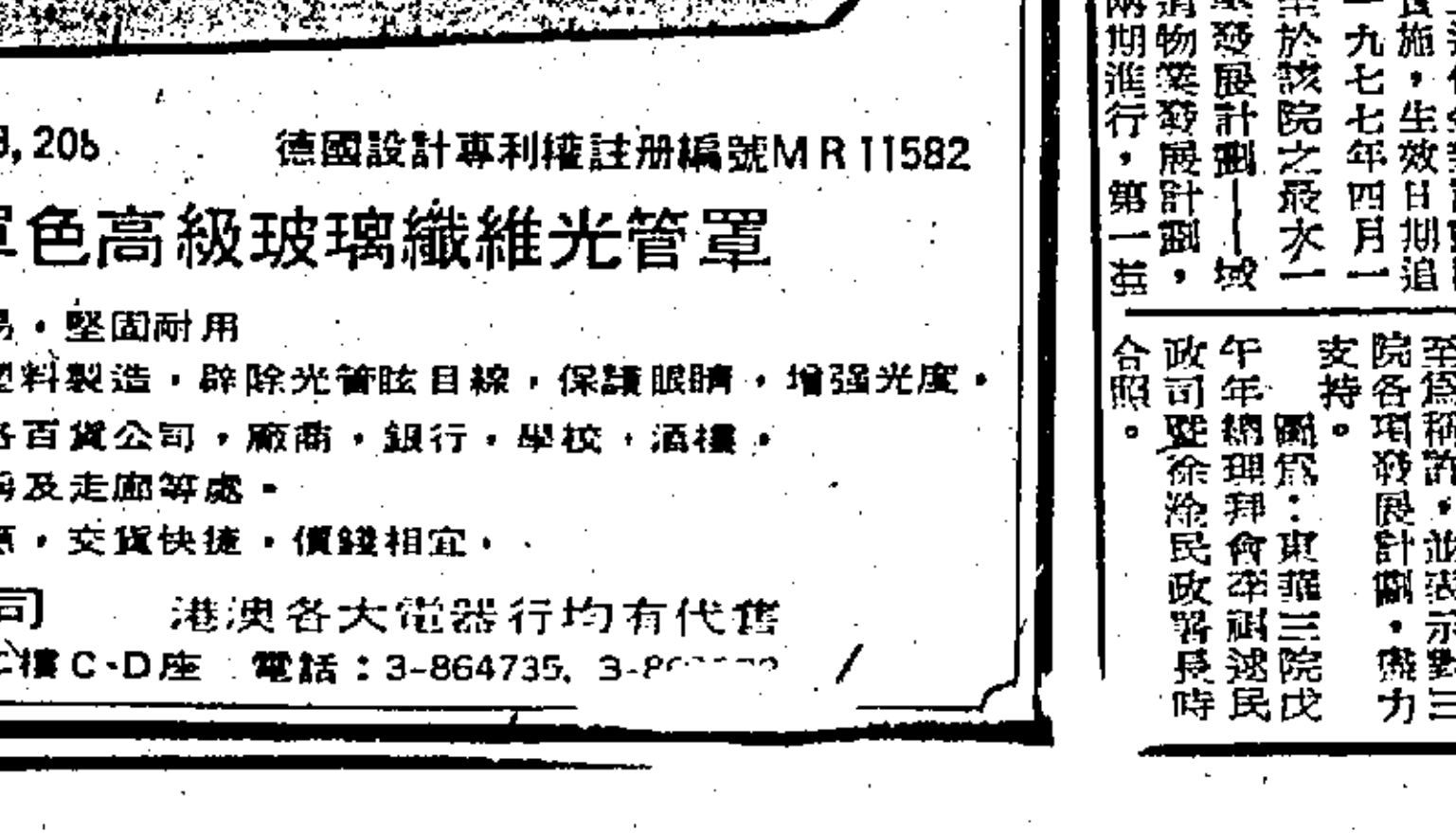
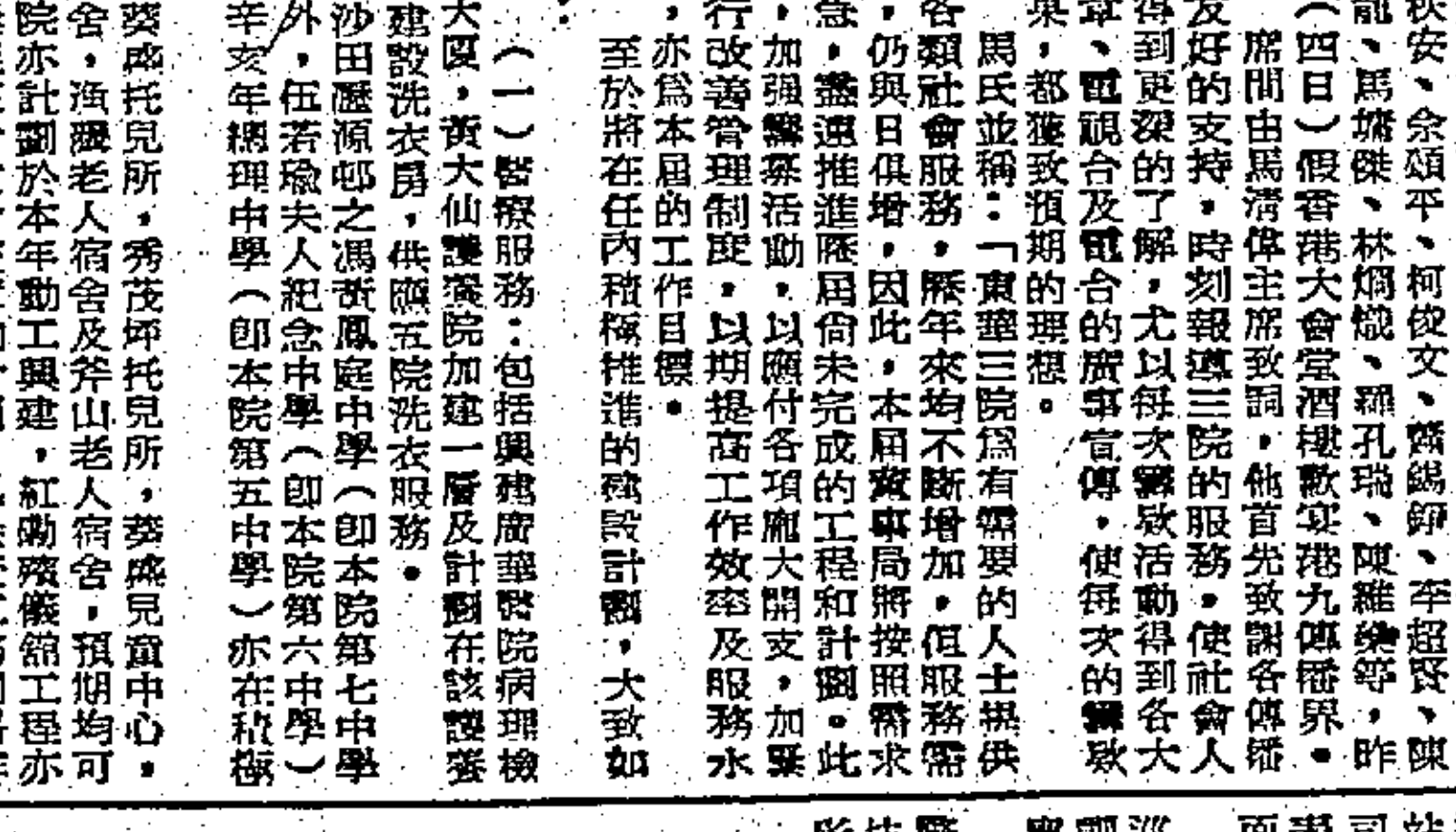
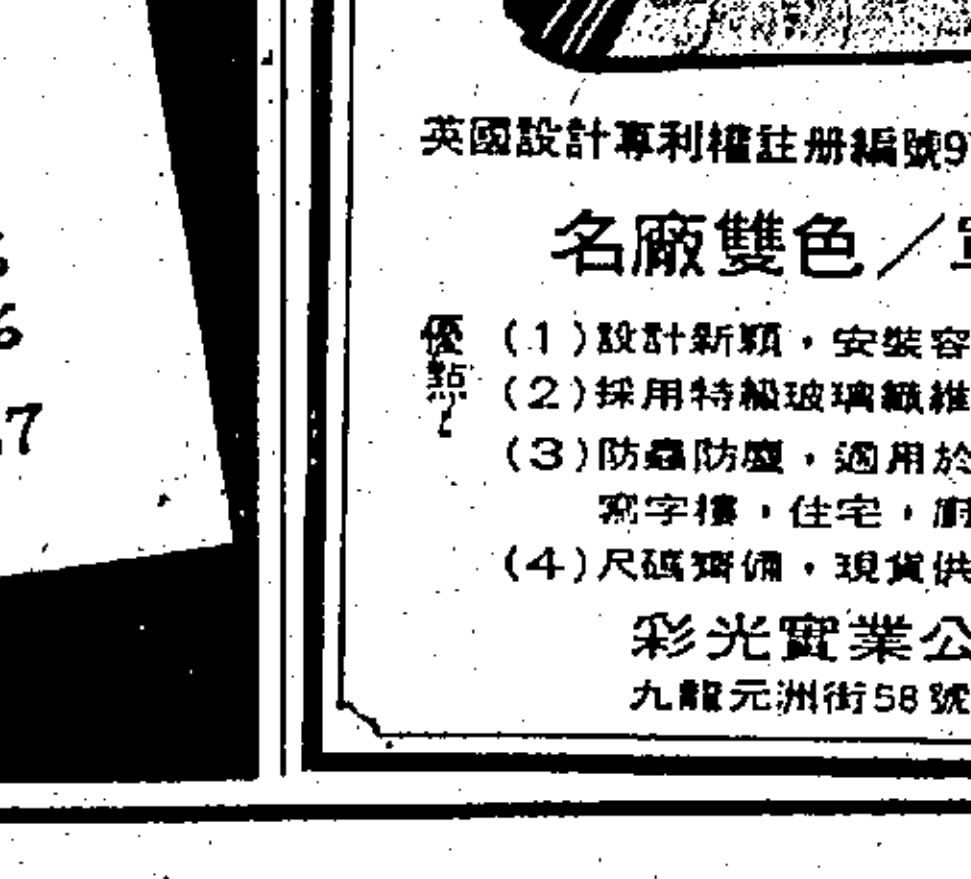
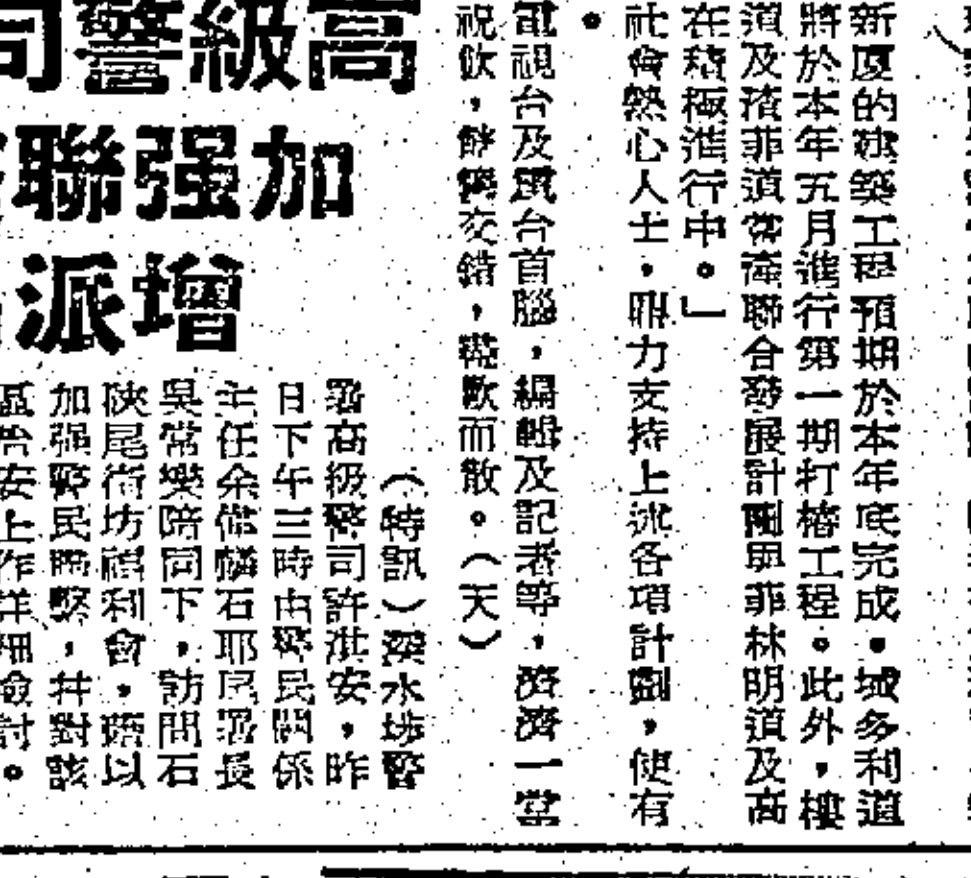
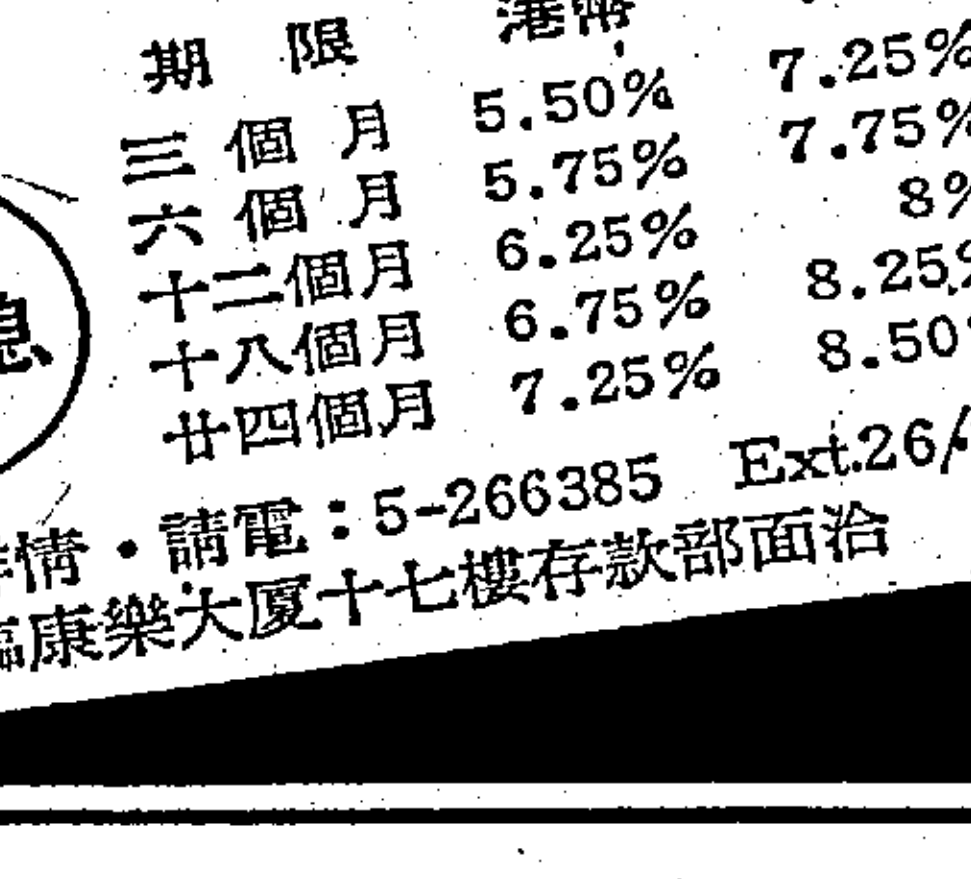
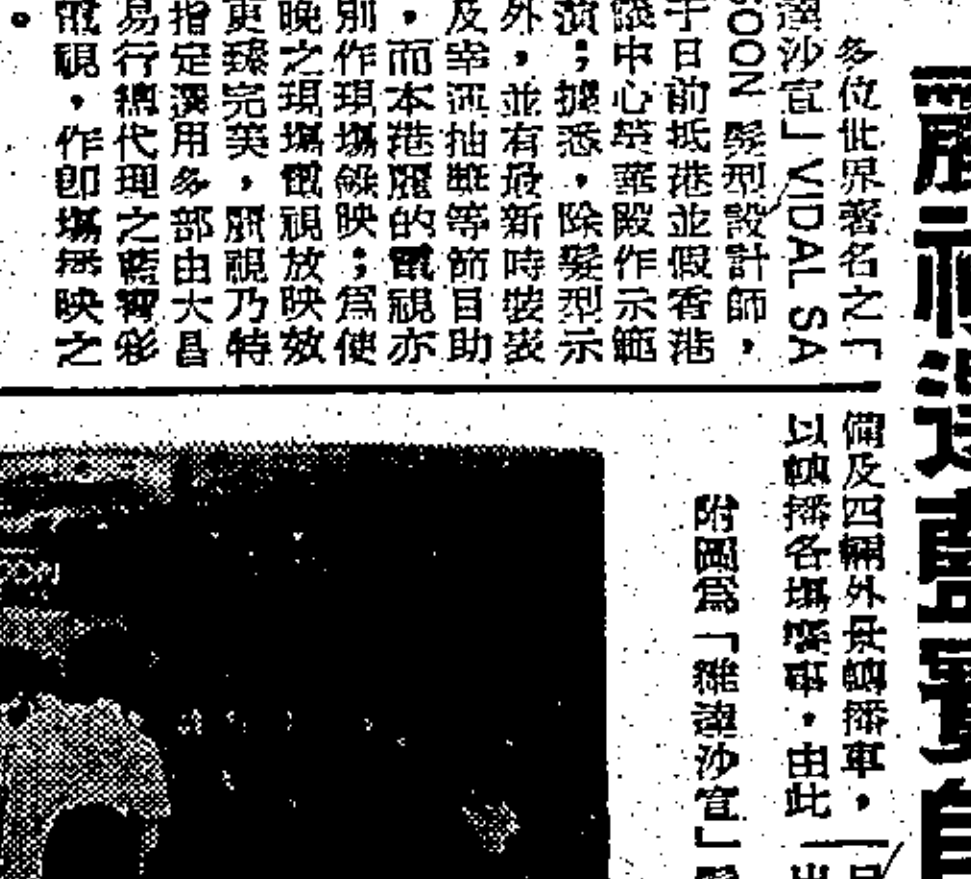
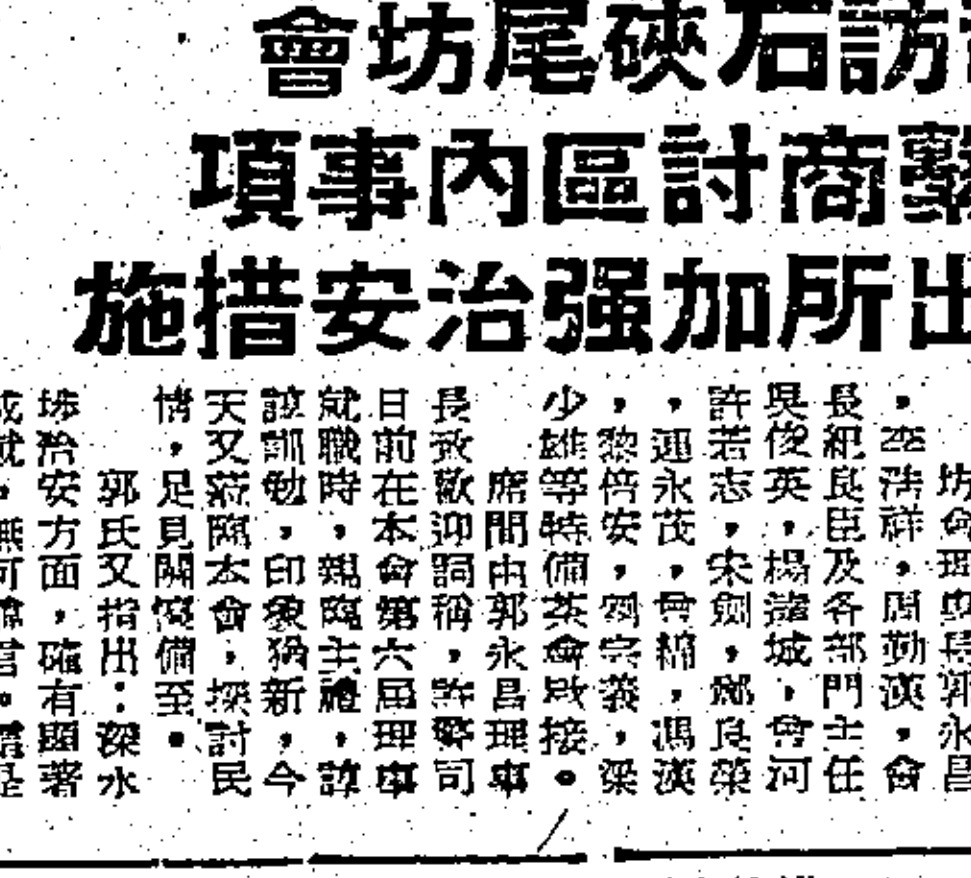
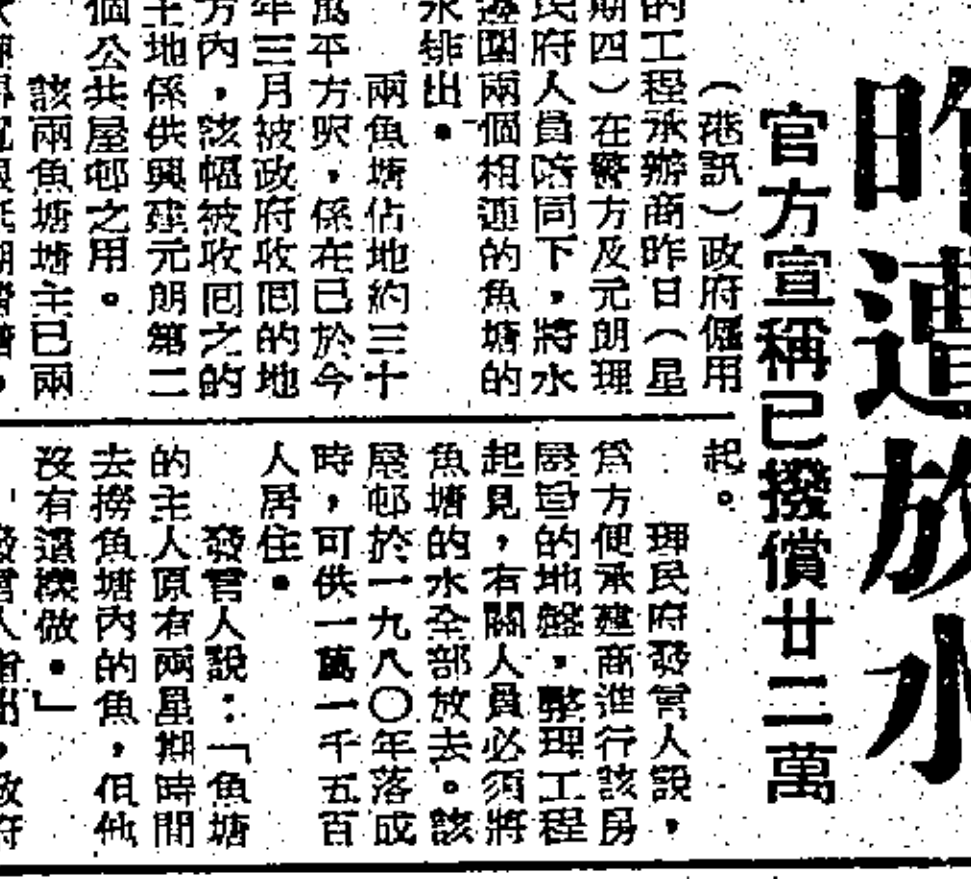
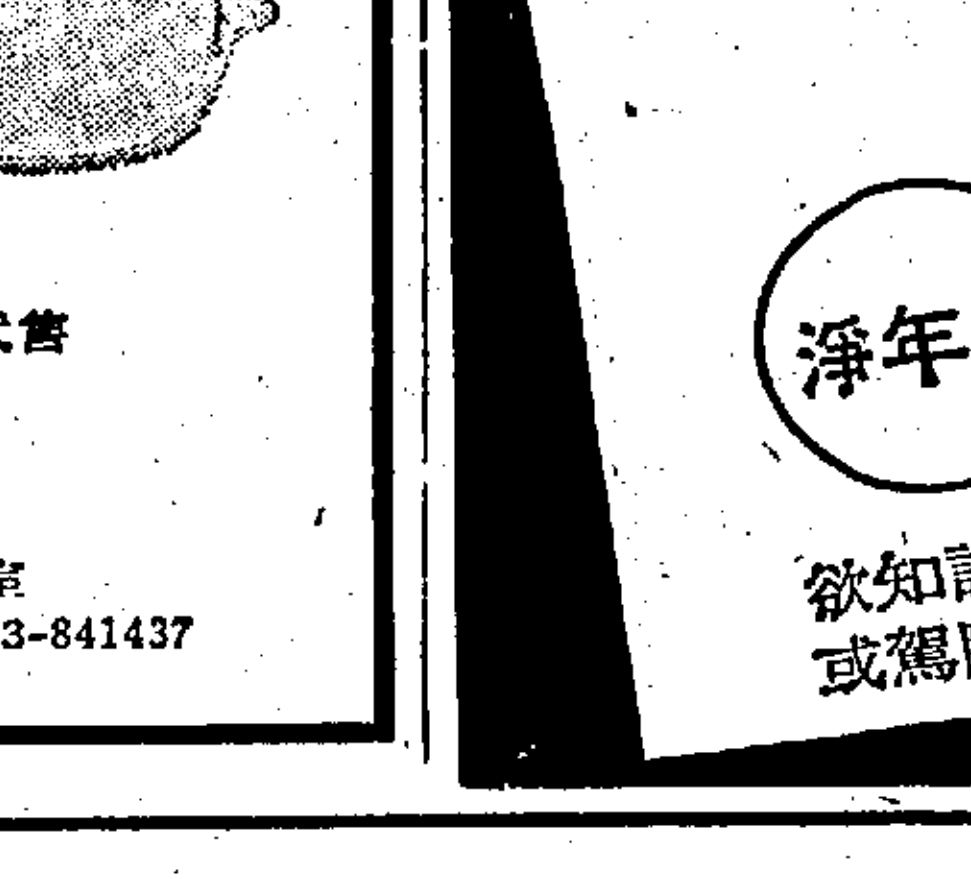
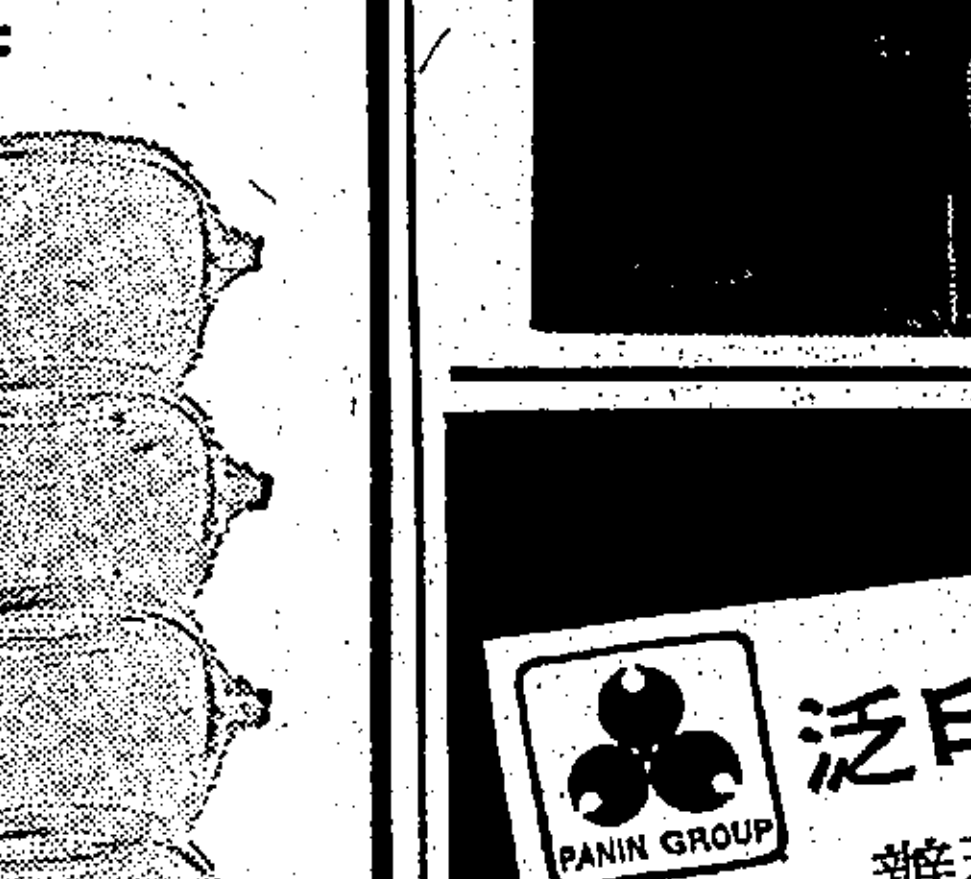
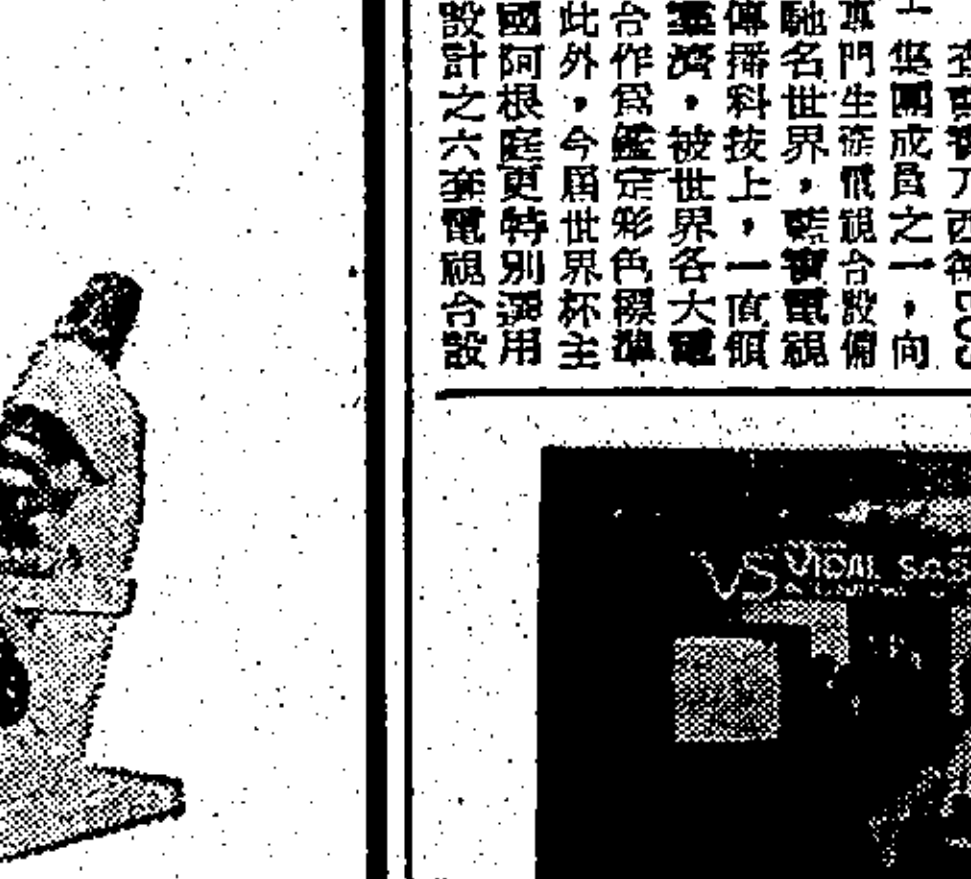
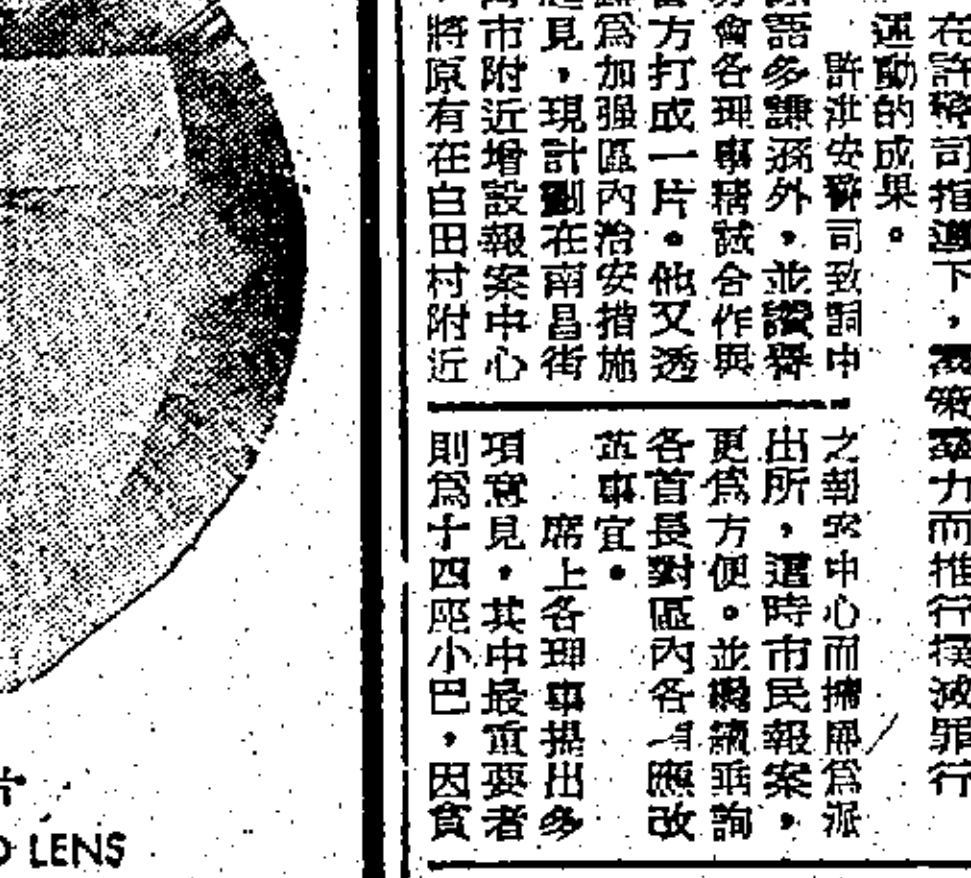
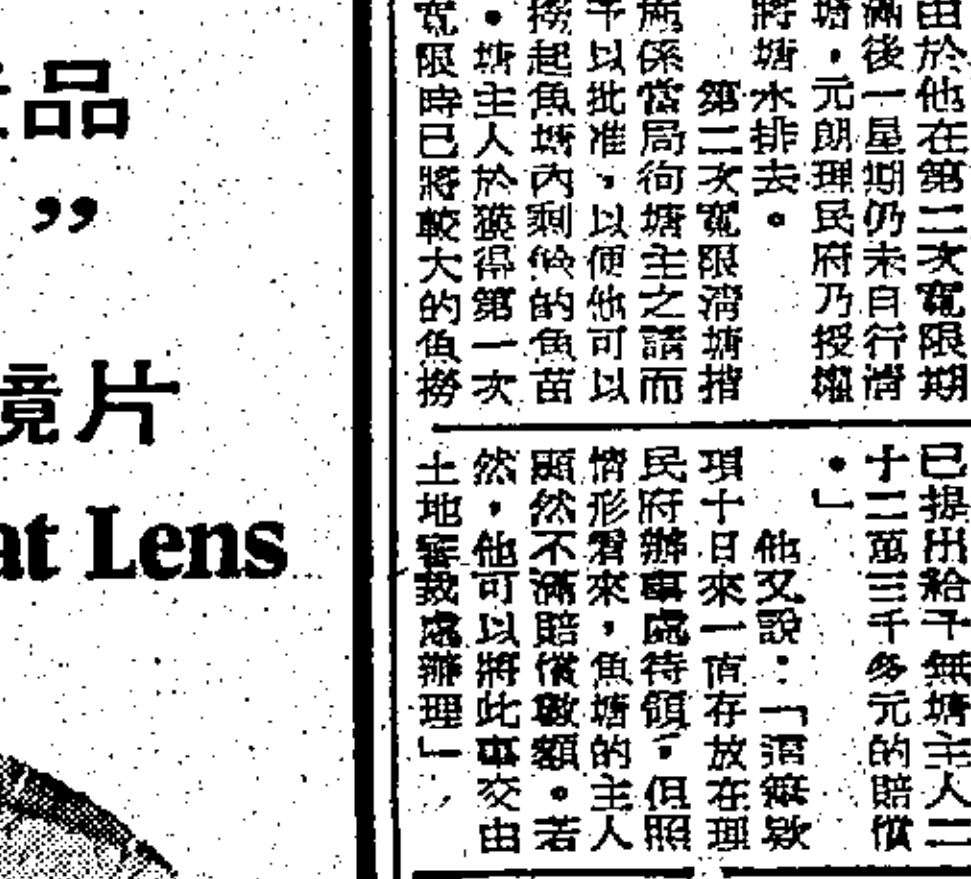
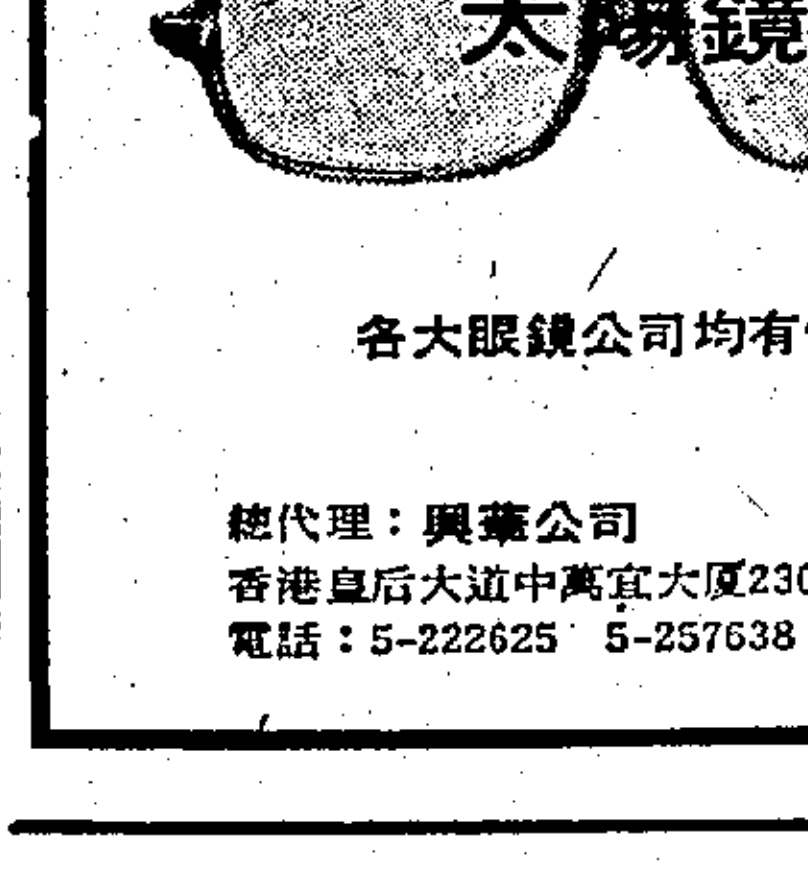
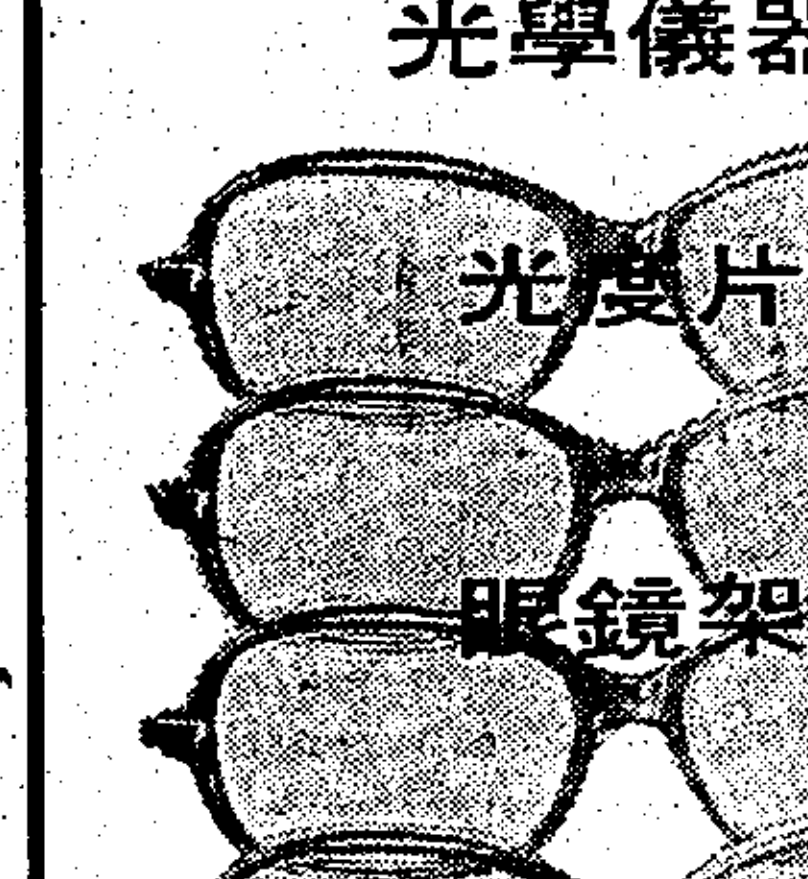
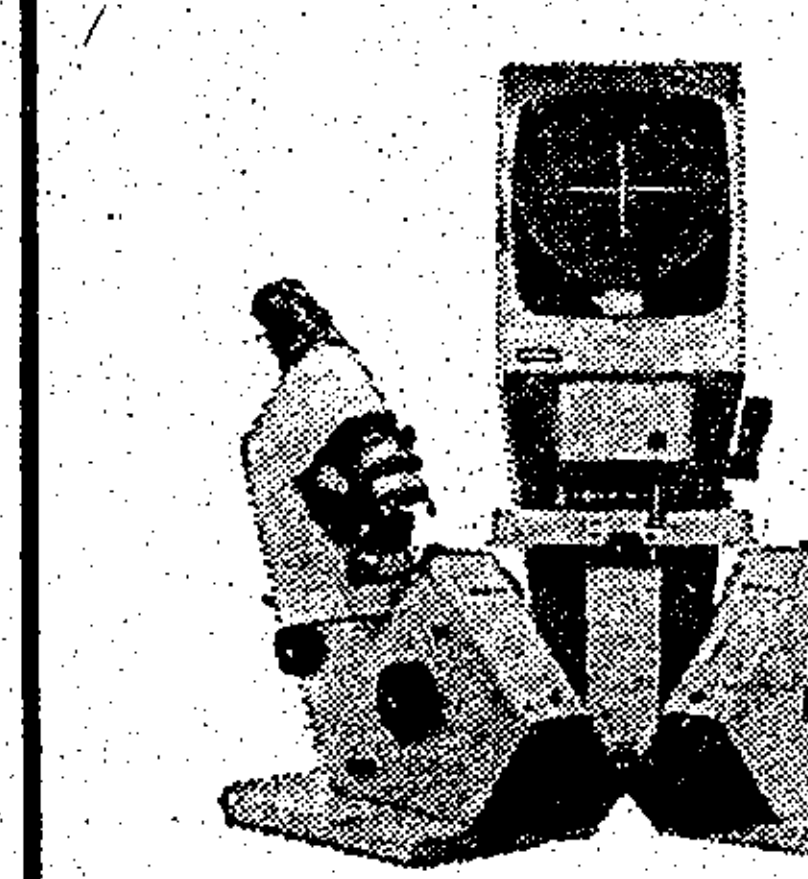
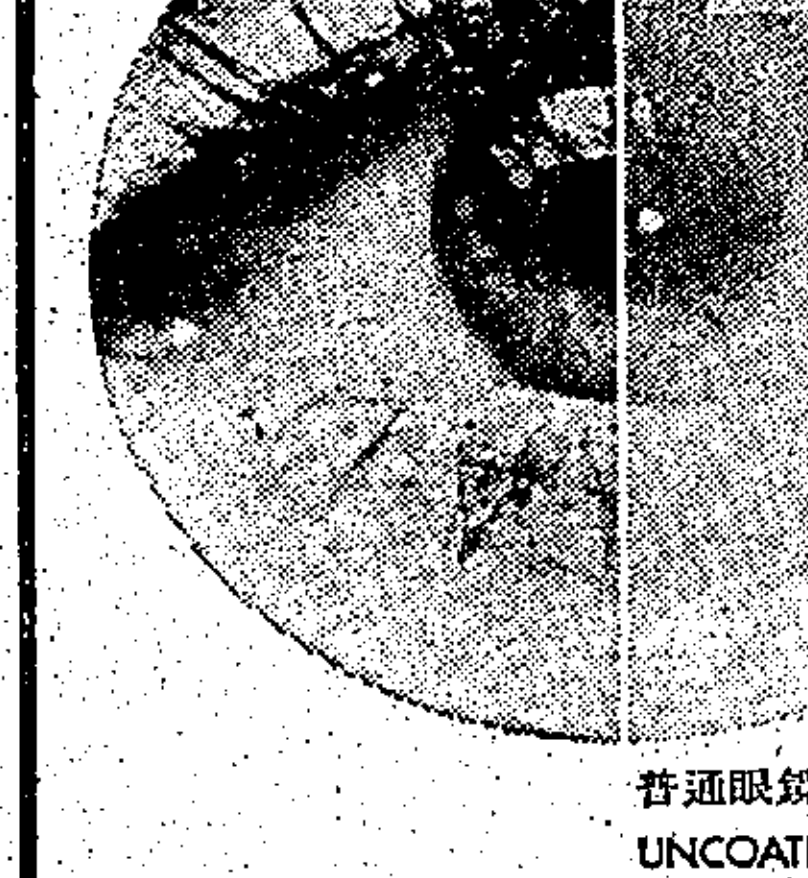
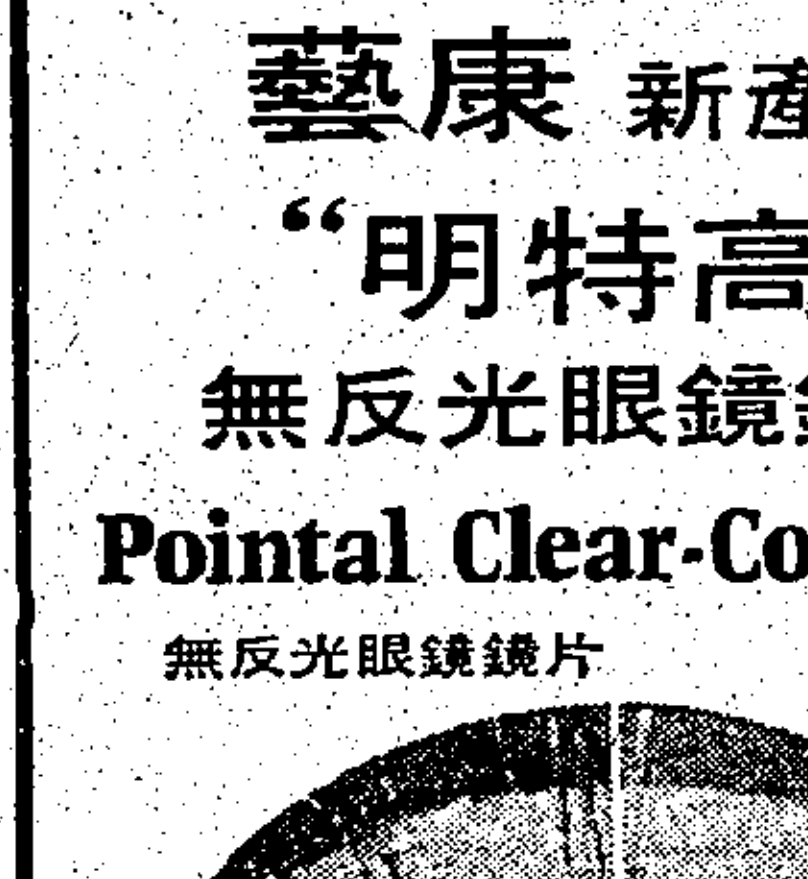
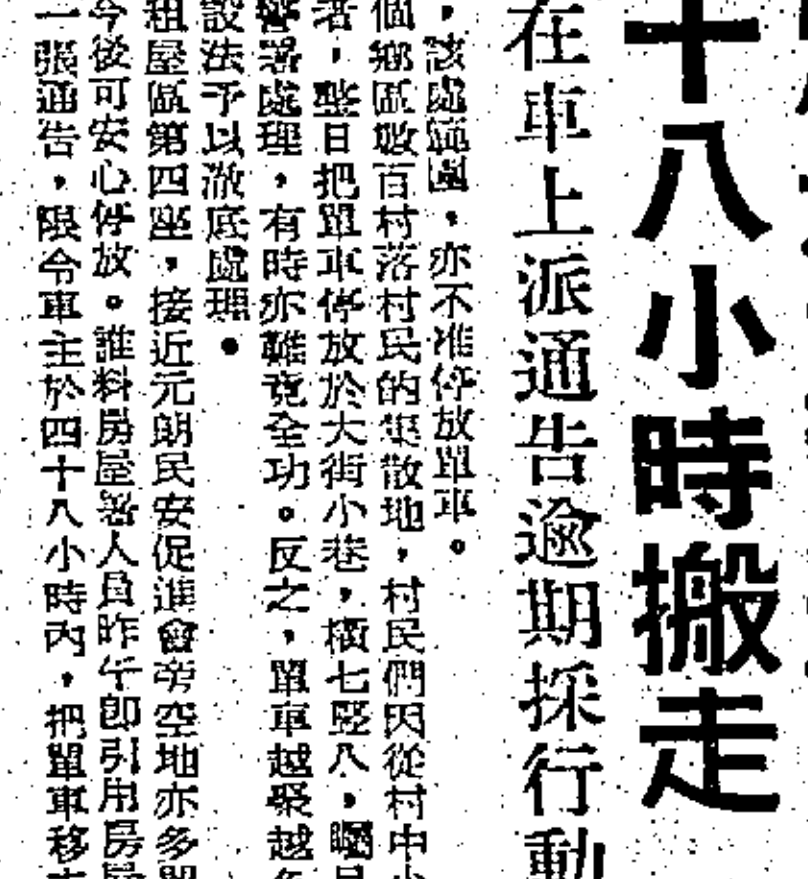
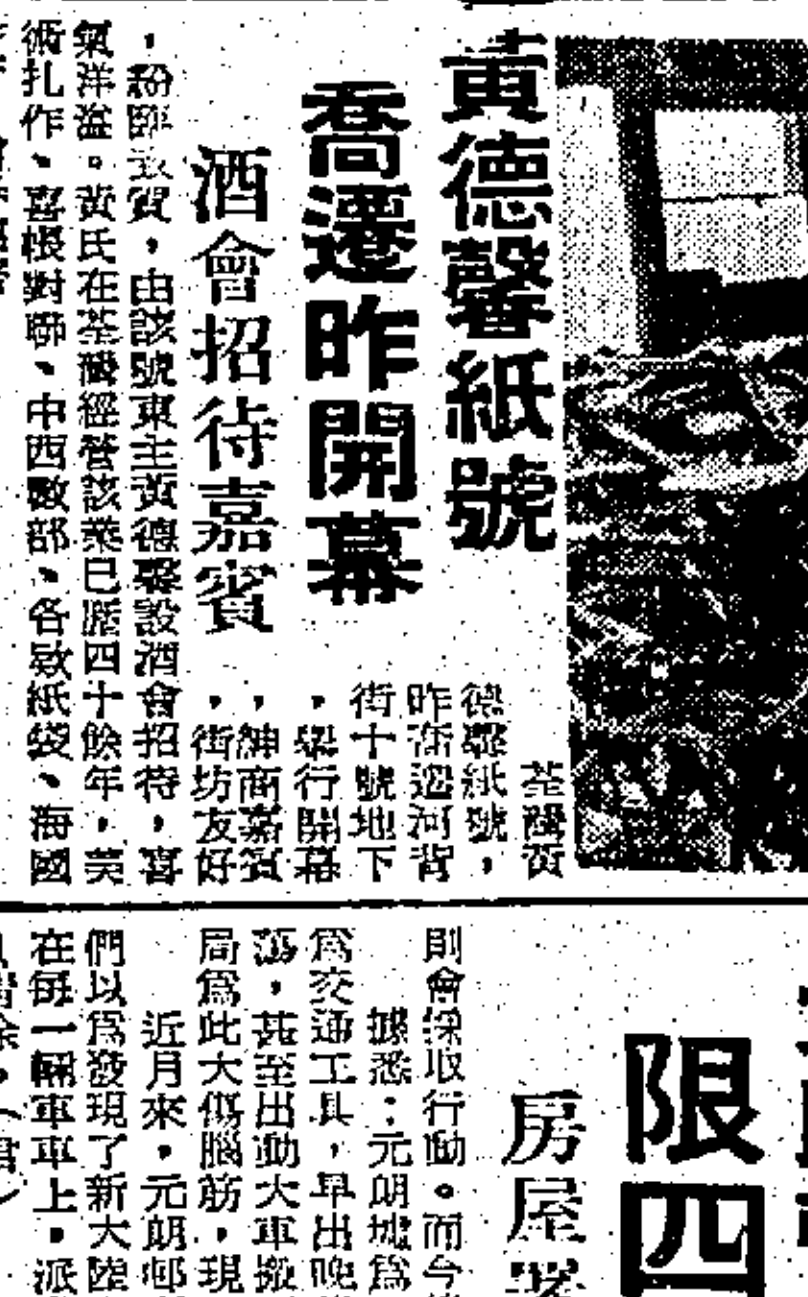
【本報訊】李福逵表示支持，長署政民司政民訪昨理總...

黃德馨紙號

酒會招待開幕

酒會招待開幕

【本報訊】黃德馨紙號酒會招待開幕...



Nikon

藝康新產品

“明特高”

無反光眼鏡鏡片

Pointal Clear-Coat Lens

無反光眼鏡鏡片

普通眼鏡片 UNCOATED LENS

光學儀器

光學片

眼鏡架

太陽鏡

各大眼鏡公司均有代售

總代理：興業公司
香港皇后大道中萬宜大廈230室
電話：5-222625 5-257638 3-841437

泛印國際財務有限公司

辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
三個月	5.50%	7.25%
六個月	5.75%	7.75%
十二個月	6.25%	8%
十八個月	6.75%	8.25%
廿四個月	7.25%	8.50%

淨年息

欲知詳情，請電：5-266385 Ext.26/27
或親臨康樂大廈十七樓存款部面洽

品質優良 人所共知

ABC牌

英國設計專利註冊編號973,206 德國設計專利註冊編號MR11582

名廠雙色/單色高級玻璃纖維光管罩

優點：

- (1) 設計新穎，安裝容易，堅固耐用
- (2) 採用特種玻璃纖維材料製造，耐光耐熱，保護眼睛，增強亮度
- (3) 防盜防賊，適用於各百貨公司、商店、銀行、學校、酒樓、寫字樓、住宅、廚房及走廊等處
- (4) 尺碼齊備，現貨供應，交貨快捷，價錢相宜

彩光實業公司 香港各大電器行均有代售
九龍元州街58號二樓C-D座 電話：3-864735 3-864736

維達沙宣髮型示範

麗視選藍寶即場播

附圖為「維達沙宣」髮型示範

馬清偉今講

界播傳宴歡昨局事董院三

作工年今講偉清馬

理管強加務服展擴

【本報訊】馬清偉今日演講，內容涉及勞工權益...

本港新聞

簡能談去年監獄狀況

勞役中心訓練有效 監獄囚犯數目大減

【本報訊】香港監獄管理局局長簡能，昨日在立法會監獄事務委員會會議上，簡要談及去年監獄狀況。簡能指出，去年監獄囚犯數目大減，主要是由於勞役中心訓練有效，使囚犯在服刑期間，能學習技能，並在刑滿後，能自食其力，不再犯罪。

簡能表示，去年監獄囚犯數目大減，主要是由於勞役中心訓練有效，使囚犯在服刑期間，能學習技能，並在刑滿後，能自食其力，不再犯罪。去年監獄囚犯數目大減，主要是由於勞役中心訓練有效，使囚犯在服刑期間，能學習技能，並在刑滿後，能自食其力，不再犯罪。



囚犯在勞役中心接受訓練。

源昌快餐廳 灣仔分店開幕

源昌快餐廳灣仔分店，昨日在灣仔區開幕。該店位於灣仔區某商業大廈內，裝修現代化，環境舒適。源昌快餐廳負責人表示，該店開幕後，將為灣仔區居民提供快捷、美味的快餐服務。

香港某大塑膠廠 聘請經理

香港某大塑膠廠，現正聘請經理一名。該廠位於香港某工業區，生產各種塑膠製品。聘請的經理需具備塑膠行業經驗，並能負責廠務管理。有意者請將履歷表及學歷證明，寄往該廠人事課。

富裕閣

小型洋樓·每層四戶
分層出售·分期付款
向餘數戶·欲購從速
(地下舖位全部售完)

閉路電視
防盜系統
室內電燈
銀色鋁窗
防盜電閘
訪客對講機 一應俱全

安華建築有限公司 富堅有限公司
地址：九龍彌敦道121號 電話：3-948228

平霸電業公司

新開張 大減價
彌敦道687-689號
3-941195
3-941782

平霸電業公司

母親節 歡樂環島遊

華僑日報讀者七海旅行團慶祝母親節盛大貢獻

①乘豪華冷氣遊覽車賞新界風光
②參觀粉嶺寶生園蜂蜜釀製過程
③蓬瀛仙館進精美上素別有情趣
④瞻賞錦田便母橋緬懷慈母遺跡
⑤漫步文武二帝書院觀堪輿傳奇
⑥太白海鮮舫享用龍蝦海鮮晚宴
⑦影視紅星張圓圓歌頌偉大慈母
⑧幸運抽獎送金邦酒樓錦綉翅席

頭獎：金邦酒樓錦綉翅席 二獎：養生堂名貴化妝品
三獎：美國雲絲頓香煙 尚有各名貴獎品太多不能盡錄

金邦酒樓 養生堂化妝品 雲絲頓香煙 聯合贊助

日期：5月14日(星期日·母親節)
時間：上午十時至七時
費用：\$90 總領隊：黃思潔

七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

金龍工業中心

僅存小數欲購從速

平原黃金地·四通八通城
唯我獨尊廠·創業實興家

一二期即實即
三四期年中完成

廠王之王·豪華輝煌
縱橫貫通·無柱實用
新型超穎·千二呎起
十年付款·月供千幾

鷹君

香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351
地盤售樓處假日照常辦公 電話：12-256098

富多來新邨

九龍大角咀櫻桃街·樺樹街·晏架街·新路(四面單邊)

每戶只售十萬零八仟元起

特設新付款辦法
一成定金即可買樓

利息八厘三三(十年分期每萬元月供132.20元)

地盤建有樣本單位兩間歡迎到址參觀

全部名貴優質門窗·柚木地板·彩色浴池·
美術磁磚到頂·來路傢俬·電器傢俬·公
共天線·高級防盜系統等一流設備。

地盤電話：3-941825(假日照常)

恒基兆業

香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓
電話：5-255828 5-222176(五線)

英美加升學

NORMANTON SCHOOL
PACIFIC STATES UNIVERSITY
PARK AVENUE ACADEMY

報名時間：海外留學導教中心
地址：九龍彌敦道六五五號胡社生行
電話：K-968078

美加西岸

名實相符·言行一致

15天豪華團 \$8,450
美西探親團 \$5,350

5月12日 暢遊：檀香山、三藩市、舊金山、狄士尼樂園、聖地牙哥、拉斯維加斯、溫哥華等。

華僑日報 第四十八次聯辦
汎美

香港中區德輔道中街華僑日報中區辦事處
電話：5-951974 5-246379

機票可用三十五天·全程供足早午晚餐……

鰂魚涌 工業樓宇

(英皇道1065號)

出租

- * 7,930方呎—51,000方呎
- * 負重150磅，柱少位闊。
- * 巨型貨客電梯三部，上落快捷。
- * 起卸貨物，寬敞方便。
- * 自動防火系統，確保安全。
- * 鄰近居住中心，工源充足。
- * 專業公司管理，制度完善。

洽租處：夏利文地產有限公司
電話：5-223787, 5-249191

金源大廈

九龍元州街式三至式九號

一梯四伙 兩房一廳
柚木地板 設備齊全
十二萬一千元起

洽購處：利興置業有限公司
地址：中區德輔道中44至46號利興大廈八樓
電話：5-237885, 5-263271(七線)

本港新聞

警隊掃毒一人圖反抗 鳴槍一响擊斃

昨晨深水埗拘三男子搜出毒品

【本報訊】一名男子因抗拒警方掃毒，被鳴槍一响擊斃。警方昨晨在深水埗拘捕三名男子，搜出大量毒品。死者為三十二歲的陳某，在拘捕過程中因反抗被警方開槍擊中要害，送院後不治身亡。警方表示，此次行動是打擊深水埗地區毒品交易的一部分，目前正全力緝拿其他涉案人員。

涉嫌掃賭趁機行劫 兩名警探被控提堂

【本報訊】兩名警探因涉嫌在掃賭過程中趁機行劫，被控提堂。據悉，這兩名警探在執行掃賭任務時，突然變卦，對在场的賭客進行搶劫。警方在接到報警後迅速趕到現場，將兩名警探抓獲。目前，這兩名警探已被控以搶劫罪，並將於近日內提堂審訊。

增加接觸加強合作服務社區 旺角區五區委會 新員聯合領委任狀

【本報訊】旺角區五區委會新員聯合領委任狀，旨在加強與社區的聯繫。旺角區議會主席表示，區委會的成立是為了更好地服務社區，促進區內各團體之間的交流與合作。此次委任狀儀式在區議會禮堂舉行，多位區議員和社區代表出席了活動。

華僑日報五十三周年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

為慶祝本報創刊五十三周年，特舉辦徵文、攝影、繪畫比賽，歡迎各界人士踴躍參加。比賽分為三個組別：徵文組、攝影組和繪畫組。徵文組要求作品內容健康向上，反映社會現實；攝影組要求作品具有藝術性和紀實性；繪畫組要求作品風格多樣，富有創意。比賽設有一、二、三等獎及佳作獎，獎金優厚。截稿日期為本月三十日，詳情請見本報廣告版。

灣仔柯布連道堆滿垃圾 市民促請速移該垃圾站

【本報訊】灣仔柯布連道一帶堆積大量垃圾，嚴重影響居民生活。居民代表多次向有關部門反映，但至今未見處理。居民表示，垃圾堆積如山，臭氣熏天，不僅影響衛生，還對周邊環境造成污染。他們呼籲政府儘快採取行動，清理垃圾，改善環境。

回省當年 潮陽同鄉會 賀鄉慶榮膺

潮陽同鄉會日前舉行鄉慶活動，賀鄉慶榮膺。活動吸引了眾多鄉親參加，場面熱鬧。同鄉會主席表示，此次鄉慶活動旨在增進鄉親之間的感情，弘揚鄉誼。活動內容豐富多彩，包括文藝表演、體育比賽等，得到了鄉親們的熱烈響應。

無牌開酒樓 破壞禁制令 重罰五千元

【本報訊】一名男子因無牌開酒樓，被罰五千元。警方表示，該酒樓位於旺角區，環境衛生堪憂，且存在消防安全隱患。警方在例行檢查時發現該酒樓無牌經營，遂依法予以封閉並處罰。該名男子對處罰表示不滿，已向法院提起上訴。

黃晃垣認罪囚一年 藏偽造贗品案兩被告

【本報訊】黃晃垣因藏偽造贗品案被判入獄一年。兩名被告在案發後承認了罪行，並表示悔過。法官在宣判時表示，偽造和銷售贗品嚴重損害了消費者的利益，必須予以嚴懲。兩名被告目前仍在監獄服刑，等待進一步的法律處理。

潮陽同鄉會 賀鄉慶榮膺

潮陽同鄉會日前舉行鄉慶活動，賀鄉慶榮膺。活動吸引了眾多鄉親參加，場面熱鬧。同鄉會主席表示，此次鄉慶活動旨在增進鄉親之間的感情，弘揚鄉誼。活動內容豐富多彩，包括文藝表演、體育比賽等，得到了鄉親們的熱烈響應。

美樂家委任新董事

美樂家委任新董事，包括多位知名人士。新任董事表示，將致力於提升美樂家的服務質素，為顧客提供更好的購物體驗。美樂家主席表示，此次委任是根據公司發展需要進行的，相信新任董事能夠為公司貢獻力量。

山海之友下周四 遊大廟東海濱

【本報訊】山海之友將於下周四舉行遊大廟東海濱活動。活動內容包括徒步、野餐、郊遊等，旨在增進會員之間的友誼，促進身心健康。活動費用低廉，歡迎各界人士參加。報名日期為即日起至下周二止。

華僑日報五十三周年紀念攝影比賽

華僑日報五十三周年紀念攝影比賽，歡迎各界人士踴躍參加。比賽旨在通過攝影藝術，記錄社會發展，弘揚中華文化。比賽設有一、二、三等獎及佳作獎，獎金優厚。截稿日期為本月三十日，詳情請見本報廣告版。

華僑日報五十三周年紀念攝影比賽 寄得捐贈全部獎金及獎品

華僑日報五十三周年紀念攝影比賽，寄得捐贈全部獎金及獎品。此次比賽得到了社會各界的廣泛支持，共收到作品數萬幅。主辦單位表示，將從中選出優秀作品，並頒發獎金和獎品，以表彰作者的辛勤創作。

黑白組 彩色組

黑白組 彩色組，歡迎各界人士踴躍參加。比賽旨在通過攝影藝術，記錄社會發展，弘揚中華文化。比賽設有一、二、三等獎及佳作獎，獎金優厚。截稿日期為本月三十日，詳情請見本報廣告版。

歡迎比較

ITT彩色電視機

為甚麼在港更受歡迎?



- 採用最先進彩色排線系統，畫面清晰穩定，顏色瑰麗。
- 六個選台器，彩色可自動調節，使畫面經常保持悅目。
- 音質、光度及色調為滑桿式控制，電源及頻率則按按鈕式控制。
- 利用豐澤「特惠分期」，每月只供HK\$109，抵過租機。
- 保用一年，更可獲得豐澤維修保養。
- 柚木外殼，美觀大方。

請到港九各豐澤有限公司參觀選購。

豐澤有限公司

Fortress

香港電器集團

歡迎致電查詢: 5-714271

我們的信譽, 你們的信心

遊大廟東海濱

本星期日(即下週四)上午九時，由大廟東出發，遊覽大廟東海濱，包括：大廟東、大廟東海濱、大廟東海濱、大廟東海濱等。活動費用：每位HK\$10。報名日期：即日起至下周二止。

華僑日報五十三周年紀念攝影比賽

寄得捐贈全部獎金及獎品。此次比賽得到了社會各界的廣泛支持，共收到作品數萬幅。主辦單位表示，將從中選出優秀作品，並頒發獎金和獎品，以表彰作者的辛勤創作。

黑白組 彩色組

歡迎各界人士踴躍參加。比賽旨在通過攝影藝術，記錄社會發展，弘揚中華文化。比賽設有一、二、三等獎及佳作獎，獎金優厚。截稿日期為本月三十日，詳情請見本報廣告版。

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美 洲 綫				
史高夫	PSKOV	歐洲西岸	五日	華
日本花冠	JAPAN CANELA	歐洲北岸	五日	林
亞利安馬士	ASIA LARK	加爾各答	五日	周士
亞洲百勝	CLIPPER ACE	加爾各答	五日	天
飛航士	TSL	歐洲西岸	五日	山
獅王	TFL INDEPENDENCE	歐洲西岸	六日	山
獅王	PHIL. RIZAL	歐洲西岸	六日	山
摩羅士	MALLORY LYNES	歐洲西岸	六日	山
萊	SL. MCLEAN	歐洲西岸	七日	山
歐 洲 綫				
長威	EVER HONESTY	地中海	五日	利
威士	THANA VAREE	歐洲	六日	利
維	TRSAT	地中海	六日	利
德利馬士	CECILIE MAERSK	歐洲	六日	利
澳 洲 綫				
寶 達	BALTIC	澳洲	五日	新
印、巴、中東綫				
長威	EVER HONESTY	孟買	五日	利
威士	GREEN VALLEY	孟買	六日	利
大拿威利	THANA VAREE	孟買	六日	利
東 南 亞 綫				
保比海國	GREAT GUIDE	曼谷	五日	永
威士	BELA KOSMO	曼谷	六日	永
威士	HERO	曼谷	六日	永
威士	THRIVING COUNTRY	曼谷	六日	永
摩羅士	HULDA MAERSK	曼谷	六日	永
沙東	SARAN	曼谷	六日	永
東	DONG WON	曼谷	六日	永
東	ISLAN GARNET	曼谷	六日	永
東	EMERALD	曼谷	六日	永
香港怡和	THOMAS SEVERETT	曼谷	六日	永
台灣、日本、釜山綫				
英利	MARY STAR	釜山	五日	新
威士	BARCLAY SUCCESS	釜山	五日	新
飛航士	CLIPPER ACE	釜山	五日	新
亞利安馬士	LA RIOJA	釜山	五日	新
非 洲 綫				
蒙 達	VENTURA MUNDIAL	南非	六日	三
海 運	SEA FORTUNE	南非	六日	三

電話：0-200541

一司	大	馬
----	---	---

電話 262071 (二十線) 司 一司 . 山太 馬哥

(continued)

今樂府

香港第一台

五時三十分 粵語新聞
六時 粵語新聞
六時十五分 粵語新聞
七時 粵語新聞
七時十五分 粵語新聞
八時 粵語新聞
八時十五分 粵語新聞
九時 粵語新聞
九時十五分 粵語新聞
十時 粵語新聞
十時十五分 粵語新聞
十一時 粵語新聞
十一時十五分 粵語新聞
十二時 粵語新聞

商業第一台

五時三十分 粵語新聞
六時 粵語新聞
六時十五分 粵語新聞
七時 粵語新聞
七時十五分 粵語新聞
八時 粵語新聞
八時十五分 粵語新聞
九時 粵語新聞
九時十五分 粵語新聞
十時 粵語新聞
十時十五分 粵語新聞
十一時 粵語新聞
十一時十五分 粵語新聞
十二時 粵語新聞

香港第二台

五時三十分 粵語新聞
六時 粵語新聞
六時十五分 粵語新聞
七時 粵語新聞
七時十五分 粵語新聞
八時 粵語新聞
八時十五分 粵語新聞
九時 粵語新聞
九時十五分 粵語新聞
十時 粵語新聞
十時十五分 粵語新聞
十一時 粵語新聞
十一時十五分 粵語新聞
十二時 粵語新聞

商業第二台

五時三十分 粵語新聞
六時 粵語新聞
六時十五分 粵語新聞
七時 粵語新聞
七時十五分 粵語新聞
八時 粵語新聞
八時十五分 粵語新聞
九時 粵語新聞
九時十五分 粵語新聞
十時 粵語新聞
十時十五分 粵語新聞
十一時 粵語新聞
十一時十五分 粵語新聞
十二時 粵語新聞

麗的第一台

五時三十分 粵語新聞
六時 粵語新聞
六時十五分 粵語新聞
七時 粵語新聞
七時十五分 粵語新聞
八時 粵語新聞
八時十五分 粵語新聞
九時 粵語新聞
九時十五分 粵語新聞
十時 粵語新聞
十時十五分 粵語新聞
十一時 粵語新聞
十一時十五分 粵語新聞
十二時 粵語新聞

麗的第二台

五時三十分 粵語新聞
六時 粵語新聞
六時十五分 粵語新聞
七時 粵語新聞
七時十五分 粵語新聞
八時 粵語新聞
八時十五分 粵語新聞
九時 粵語新聞
九時十五分 粵語新聞
十時 粵語新聞
十時十五分 粵語新聞
十一時 粵語新聞
十一時十五分 粵語新聞
十二時 粵語新聞

香港第一台
香港第二台
商業第一台
商業第二台
麗的第一台
麗的第二台
無線翡翠台
無綫電視台
佳藝電視台
山景(三六)
八時五十分 粵語新聞
九時 粵語新聞
九時十五分 粵語新聞
十時 粵語新聞
十時十五分 粵語新聞
十一時 粵語新聞
十一時十五分 粵語新聞
十二時 粵語新聞



香港 皇后 皇都 金明 帝后 嘉禾 麗華 英華 寶石 觀國 帝國 南國 好景 光華 南灣

香港辣手神探決鬥日本占士邦
女金剛血戰大狂魔
打鬥暗殺花樣之多
令你嘆為觀止
動作片又一個新境界
豈只拳打腳踢咁簡單
日本賣座冠軍片
耗資伍佰萬港元大製作
今天全線隆重獻映

三十三里狙

CALLAN FILMS CO. LTD. 司公限有業影倫嘉



後之航行

獻貢譽榮司公片影樂安
五今天潮如評好
場天
幕上銀

聯合主演 堅頓 露絲 莎拉 角魂 化遜 基斯 年「愛情」 主「男」

原作 三島由紀夫

娛樂圈

鑽石之夜今盛大舉行

歡樂今宵名模展新裝 價值逾百萬鑽石出現螢幕

朱玲玲公佈后冠鑽石答案

【本報訊】「鑽石之夜」今晚（五）晚九時在無線電視翡翠台舉行，節目內容豐富，包括名模展示新裝、珠寶展覽等。朱玲玲公佈后冠鑽石答案，引起全場矚目。

「鑽石之夜」今晚（五）晚九時在無線電視翡翠台舉行，節目內容豐富，包括名模展示新裝、珠寶展覽等。朱玲玲公佈后冠鑽石答案，引起全場矚目。

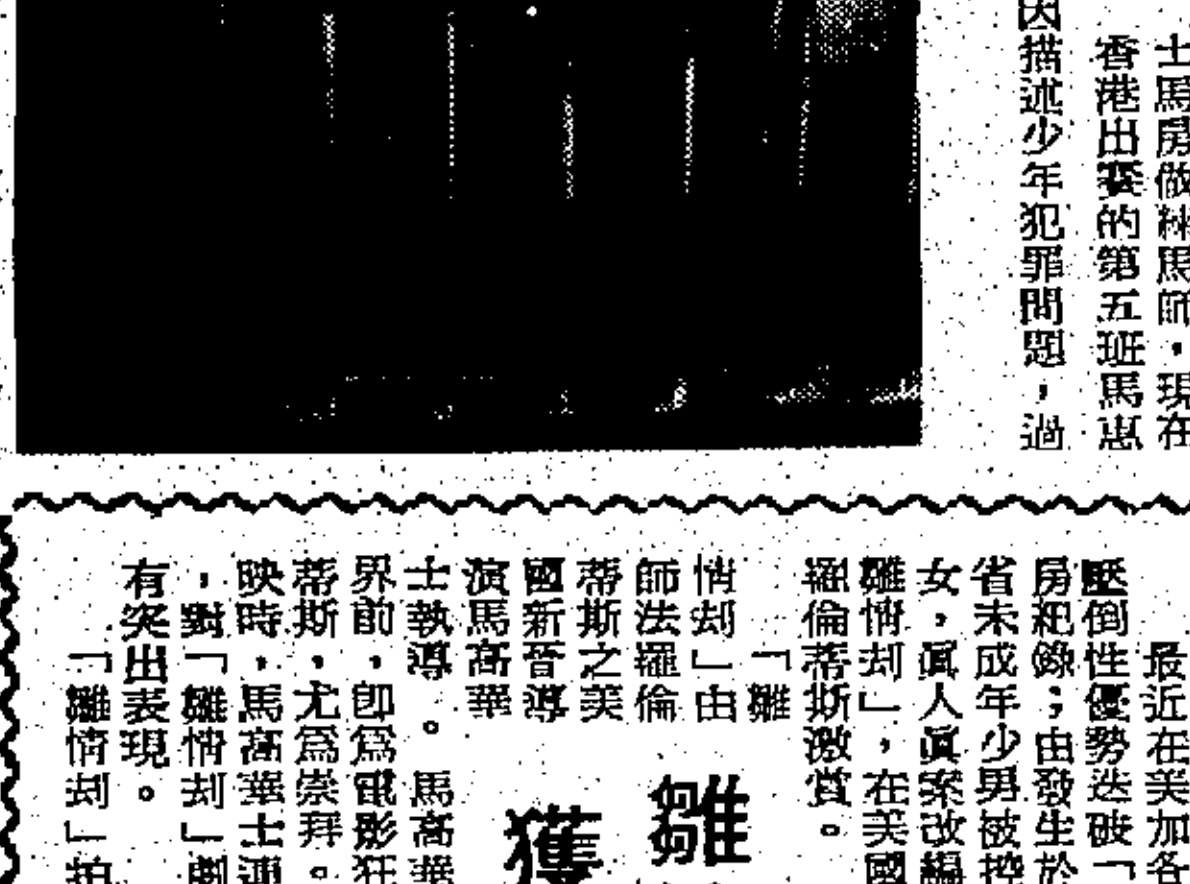
張徹為將來 定下兩目標

一是拍片一百部 二是四年後退休

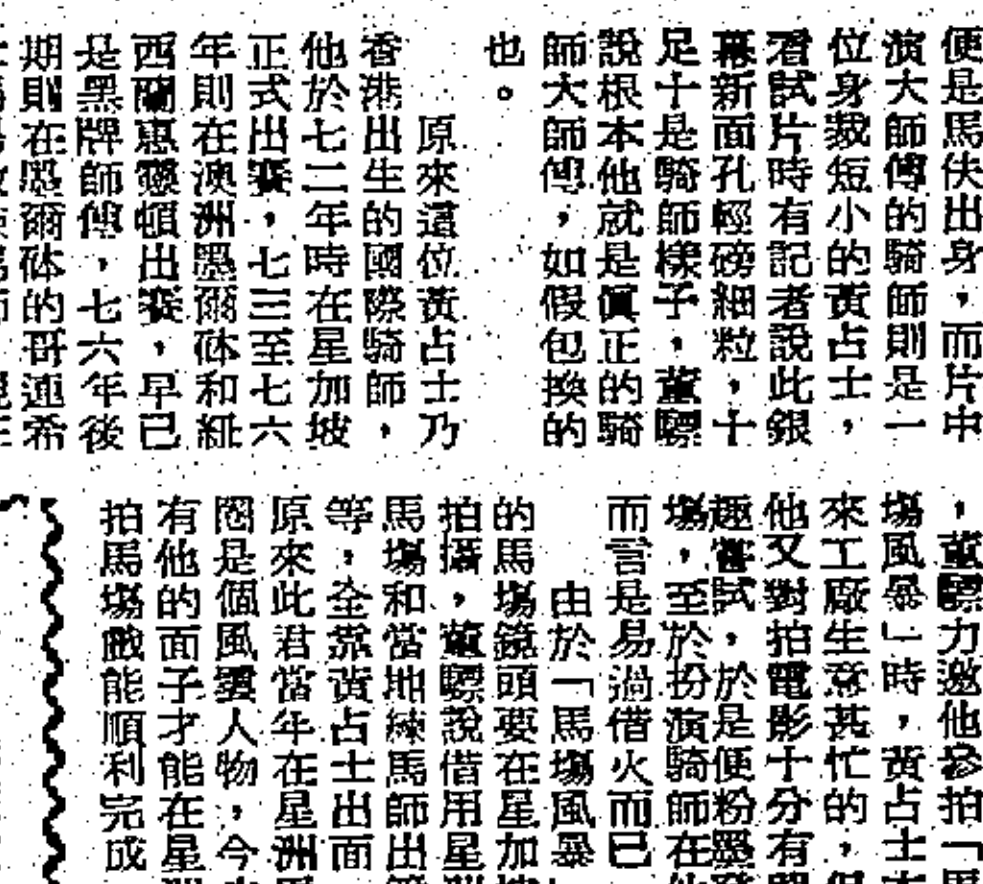
【本報訊】著名導演張徹，在拍完《馬場風暴》後，定下兩個目標：一是拍片一百部，二是四年後退休。

艾曼紐遊世界

【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



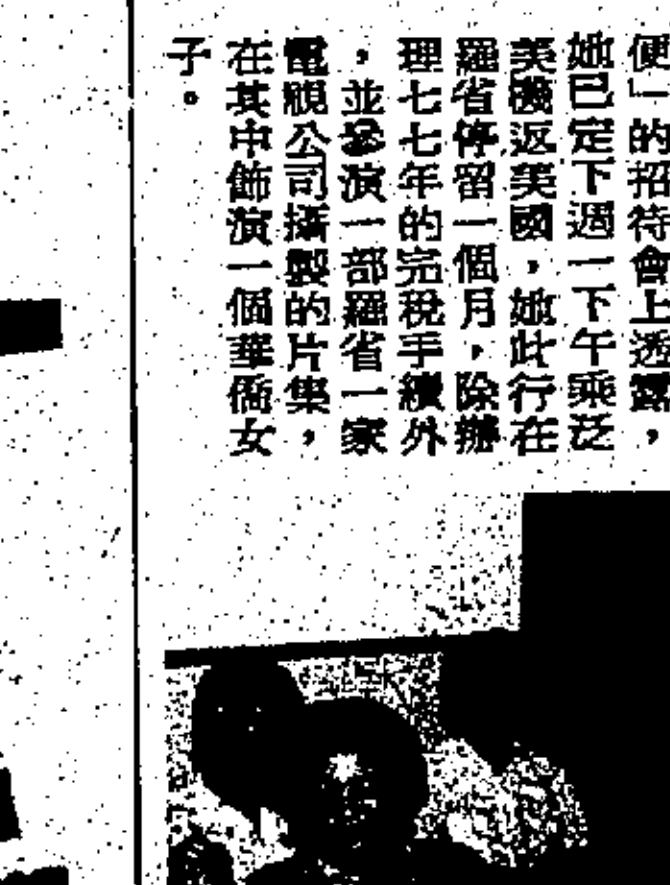
【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。



【本報訊】著名影星艾曼紐，最近完成了一部名為「艾曼紐遊世界」的紀錄片，記錄了她環遊世界的經歷。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

隨華僑日報附送

一九八七年三月十九日

本期印送：124,000本

彩色華僑 本期預告

封面專題：夏裝流行印花花
日本大耳窿吃人不吐骨 印度人沉迷醉鄉
啲哩羊肉 你的婚姻美滿嗎？ 吃西餐的禮節
青梅竹馬少年樂 梁雪薇不愛演風情 兒童週刊
梁醒波不願跳槽 十二星座本週運程推算
樂人隨筆有關貓的故事 韋翰章先生野草詞選
話劇團第二職業季攻勢凌厲 天倫合唱團
霧的隨想曲（星期掌篇）

本期印送：124,000本 逢星期日隨華僑日報附送

斧頭驅風 效力無窮

斧頭驅風油

斧頭驅風油，效力無窮，治風寒、頭痛、蚊蟲叮咬等症。

斧頭驅風油，效力無窮，治風寒、頭痛、蚊蟲叮咬等症。

斧頭驅風 效力無窮

斧頭驅風油

斧頭驅風油，效力無窮，治風寒、頭痛、蚊蟲叮咬等症。

斧頭驅風油，效力無窮，治風寒、頭痛、蚊蟲叮咬等症。

本港新聞

女青辦辦補習班 希望中學生幫忙

【本報訊】香港女青年會主辦的「女青辦辦補習班」，現正接受中學生報名。該班旨在協助中學生在課餘時間，利用女青辦的資源，加強學習，提高學業成績。報名日期由即日起至五月三十一日止。詳情請向女青辦查詢。

義務指導中學生 希望中學生幫忙

【本報訊】香港女青年會主辦的「義務指導中學生」計劃，現正接受中學生報名。該計劃旨在協助中學生在課餘時間，利用女青辦的資源，加強學習，提高學業成績。報名日期由即日起至五月三十一日止。詳情請向女青辦查詢。

彩色華僑與能達鏡 有獎問答揭曉

【本報訊】「彩色華僑與能達鏡」有獎問答活動，現已揭曉。得獎名單如下：頭獎一名，獎金一萬元；二獎二名，各獎金五千元；三獎三名，各獎金二千元。詳情請向主辦機構查詢。

參加信伴達四萬封 得獎者已領取獎品

【本報訊】「參加信伴達」活動，現已圓滿結束。得獎者已領取獎品。詳情請向主辦機構查詢。

九龍振安大廈 分座出租

【本報訊】九龍振安大廈，現有空餘分座出租。該大廈位於九龍，交通便利，設施齊全。有意者請向振安大廈管理處查詢。

港皇聖國際酒店集團 羅拔賓士昨飛夏威夷

【本報訊】港皇聖國際酒店集團主席羅拔賓士，昨日飛往夏威夷。羅氏此行旨在考察該集團在夏威夷的業務發展情況。

渣打新委港島經理

【本報訊】渣打銀行宣佈，委任李國章為港島經理。李氏曾任渣打銀行多個職位，經驗豐富。他將於六月一日正式上任。



大東電報局主席 簡孟達勳爵訪港

【本報訊】大東電報局主席簡孟達勳爵，昨日訪問香港。簡氏此行旨在加強與香港電訊界的聯繫，並探討合作機會。

香港留日學友會 本月七日會員大會

【本報訊】香港留日學友會，定於本月七日（星期日）下午二時，在該會會所舉行會員大會。屆時將討論會務及選舉事宜。

華僑日晚報分類廣告刊戶 四月份幸運抽獎揭曉

【本報訊】華僑日晚報分類廣告刊戶，四月份幸運抽獎活動，現已揭曉。中獎名單如下：頭獎一名，獎金一萬元；二獎二名，各獎金五千元；三獎三名，各獎金二千元。詳情請向主辦機構查詢。

乘豪華郵船游林女神號暢遊 海陸空遊非律賓七天

【本報訊】「乘豪華郵船游林女神號暢遊 海陸空遊非律賓七天」活動，現已圓滿結束。參加者均表示，此次行程非常精彩，值得推薦。

前任印度商會主席 夏里拉獲頒紀念品

【本報訊】前任印度商會主席夏里拉，昨日獲頒紀念品。該紀念品由印度商會主席頒發，以表彰夏氏對商會的貢獻。

聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊，下週工作程序如下：五月十四日，上午八時至下午六時，灣仔區；五月十五日，上午八時至下午六時，灣仔區；五月十六日，上午八時至下午六時，灣仔區。詳情請向該隊查詢。

善後待領 善後待領

【本報訊】「善後待領」活動，現已圓滿結束。參加者均表示，此次行程非常精彩，值得推薦。

香港特色設計獎 港督夫人主持頒獎禮

【本報訊】「香港特色設計獎」頒獎禮，昨日在港督夫人主持下舉行。獲獎作品均展現了香港獨特的設計風格。

民生書院捐 五千元助學

【本報訊】民生書院，昨日捐出五千元助學。該款項將用於資助該院學生的學業發展。

家中自縊死

【本報訊】一名男子，昨日在家中自縊死亡。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。目前尚無死因，正進一步調查中。

航日搭乘 往美加 更方便更快捷

新增 上午班機	每日下午班機
香港起飛時間： 逢星期日、一、三、五上午10時30分 到達時間： 溫哥華——同日上午10時55分 三藩市——同日上午10時10分	香港起飛時間： 每日下午2時50分 到達時間： 羅省——同日下午3時10分 檀香山——同日上午10時15分



日本航空公司

查詢訂位 請電5-230081或與各大旅行社聯絡

時刻難忘 顧客至上



【本報訊】前任印度商會主席夏里拉，昨日獲頒紀念品。該紀念品由印度商會主席頒發，以表彰夏氏對商會的貢獻。

【本報訊】「善後待領」活動，現已圓滿結束。參加者均表示，此次行程非常精彩，值得推薦。

【本報訊】「香港特色設計獎」頒獎禮，昨日在港督夫人主持下舉行。獲獎作品均展現了香港獨特的設計風格。

【本報訊】民生書院，昨日捐出五千元助學。該款項將用於資助該院學生的學業發展。

【本報訊】一名男子，昨日在家中自縊死亡。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。目前尚無死因，正進一步調查中。

葵芳青年中心舉辦連串工友活動
週日開設工友茶座

藉此提高社會意識

辦舉契國音福業工

夜之友工

行舉埔大在週定

該晚會的程序首先是「
遊藝會」，包括有歌唱、舞蹈、幻術、雜技等，非常豐富，及一項多變的互
動遊戲。

晚上幾位大埔鄉事會兄
友，如：陳永祥、陳永輝、
陳永強、陳永傑、陳永
強、陳永強等，非常盡心
力地籌備。

除了主題幻燈，其他節目尚有太平結綵、民族演唱，及有聲帶問答比賽等。
勞工教育方面，計劃中定於本月下旬開辦兩項課程。首項名為「平民法律班」，內容介紹憲法、法律常識，第四課，定於五月二十三日晚開課。次項名為「人生哲學」班，內容分析社會問題及人地關係。
計劃中之活動方面，勞資青年中心定於六月份舉辦兩次工友活動是「工友航海」，定於六月四日及五日舉行兩次西遊。七月份活動之一「環木舟游海渡輪」，定於七月廿八日晚開課。
又為「星期日工友茶聚」之參加者而定。
上述各項活動，及勞資青年中心為工友而設，若報名可逕到葵芳碼頭第六座地下談中心洽。

電話二一四四九五六（粵）

工樂聯誼園定，定於五
月十六日（星期六）晚，在大埔鄉事會大樓內，大埔鄉事會主辦一項「工友之夜」的活動，歡迎區內工友踴躍參加。

暗扣抑低工資，其後果
的，而且影響本港工
的，就突顯出來。長期以
來，僑商們以為感
激，但這種勞動力的來
源是不穩定的，不可靠
的。（緣）

香港年協發起，將於五月及六月間舉行一連串工友活動。
該等活動的目的，在於將五年一次召開的工會大會，充實目前並提高社會意識。
計劃中首部份是由七月七日開始，該中學少達是向上午九時至十二時設立一個星期日工友茶聚。
倘有地點招待參加之工人，而得大減價，又有不同主題之幻燈放映，介紹香港工會及香港
工人生活狀況。

你想找尋工作嗎？

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

(請按址往勞工處登記)

售貨員一名 女性，月薪六百元起
中學學歷，能熟練者，有經驗更佳。年齡在廿八歲以下，在滬做過工作。

測量見習生一名 元。男性，月薪六百起
初中程度，有經驗者，在港九各區工程於外工作。年齡在廿歲以上。

人力供求如能取得協調

工何向外招工
廠必募人

熟練工人希望促進福利

[illegible]

勞資關係

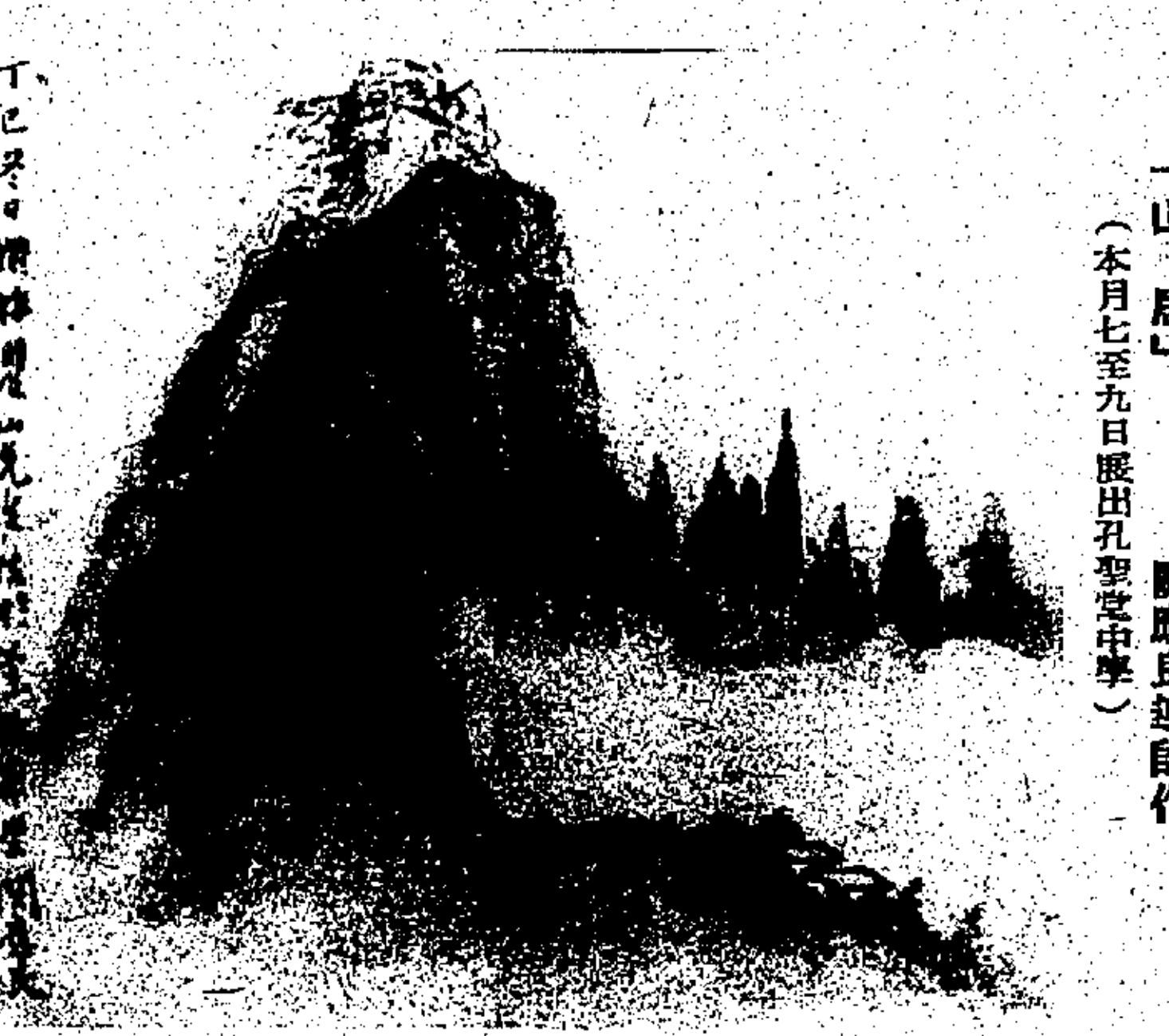
唇齒相依

辰亡齒寒

不可不知

華僑文化

「山居」 關應良導師作
(本月七至九日展出孔聖堂中學)



五、

（佛敎育中心）今晝晝展八日起一連五天
在大會堂八樓展出）

「竹石」

葉維日作

國畫中心演藝廳展覽
創作新穎、內容豐富

「創形作」創作新穎

歌朗誦會。屆時，
王明誦自己及翻譯
中國古典詩之外，復
本港著名作家、古聲
胡菊人以古聲母誦。
為參加是項國藝文化
流聯會者，可於假期
至星期五，上午十時
下午六時，星期六上
九時至一時，在該后
道中二十四號第一美
術館」索取發券，參
勞。惟數量無多，送



香港藝術中心
本月十七日
爵士樂入

即止云。

胡序 大觀閣
吳新 大觀閣
沈倫 大觀閣
馬 大觀閣

鳳溪吟草
(續昨稿)

丘松生

迷，將有一好機會，
愛好戲士竟的，
入了解有銀錢，音樂
一切。由五月十七（一
期三）起，香港（一）

行舉起
座講門

[illegible][illegible]

當代美國著名詩人一流名譽香港分署之贈，
美名詩人朗誦會
十一日藝術中心舉行
 有趙厚周杜松的劉士
 保守詩士樂。第九
 (七月十二日)：復
 派詩士樂。第十講(八
 月十九日)：前衛詩

第廿三籌（八月一日）
陳國傑主樂。第廿四
籌（九月九日）。爵士
胡漢民傳統音樂之影響
第廿五籌（八月十六
日）。爵士，文學。
第廿六籌（九月十一日）
蘭閣內所籌備本爵士樂
樂唱片。香港之爵士樂
中區五元。至期
則十五元。現已在總行
中心票房。中環戲院大
厦及海山中心一三三號
南華早報娛樂部發售

何許哉民國堂山道自尊烽塵已桑海水竹此柴門
了祥心定蕭子謀平存低回恆史意宵獨詩時說
趙瑞澤作
萬劫奴尼終一格塵此為木長風煙直雲合箇荒寒意詩史也
哀窮完荷薛降汗塵味地欲歌詩明月測何年清尋良辰諸公
首省識琴折舊就傳八月十七日南園十先生劉下小集作
滄洋划七角吉並作即乙亥辭滄江北鎮時年七十上

新約·凱聲

第二週
今天五場
預定即開三售預

新藝瑪國際公司發行美
高梅公司出品
戰門巨片
劇烈之
來銀
幕僅見
百不朽巨構
官不厭

二十金剛

大場面
製作！
每巨都獨一
面畫可星一

故事高
度刺激
演員陣
容鼎盛

The Dirty Dozen

「龍虎千戈」大導演：
羅拔阿德里治
生平代表作

李馬 查理 士布 朗臣 喧尼 斯 鮑寧 占布 泰利 沙 維拉 第十大 星阿力演

[illegible]

麗宮
 今天盛大獻映
 公映劇烈驚心動魄
 動作片作
過關追魂鎗
 阿倫狄龍
 奧瑪斯·羅斯、施·德加、加路主演
 飛殺救殺將遇
 重軍關開胆胆
 圍追！斬斬！
 合索味節 戲最精彩
 下期映映。
話電
 影電的性特爆具長

消息詳確
包羅萬有
請長期訂閱華僑日報

新光
珠江
銀都

昨天
絕早
滿瀉
三院五場
12點半
兩點半
五點半
七點半
九點半
。座訂早。

金像影帝：格力哥
「大鬧」男：利柏
奧馬
利沙
利夫
泰利
華沙
華拉
茉莉
紐瑪
甘美拉
史柏
一「愛」的世界
一「愛」的世界
安東尼
奎路
風一「性」格互
愛利華拉
愛華登
寶珠
李一谷
基南榮
波濟斯
梅第夫
領銜主演
不能
容的再
！陣有能
！規模！

賣座冠軍片

龍虎鬥
金剛

一九七八年度
世界性再版發行

雷萬氣如
鉤勢虹
龍虎爭雄
壁虎懸崖
雙龍決死
地裂山崩
空前絕作
後場有戲
肉場有幕
高潮澎湃
冒險比王
門險境奇
脫險比王
脫險比王

體育



少林兵耐力驚人後來居上

4-3 南華險勝元朗

加時下半場尹志強頂入扭轉乾坤

鄉紳班雖敗猶榮葉振發連中三元

【本報訊】昨晚在元朗舉行的「鄉紳班」足球賽，南華隊以四比三險勝元朗隊。比賽在加時下半場，尹志強頂入扭轉乾坤，鄉紳班雖敗猶榮，葉振發連中三元。

昨晚八時，元朗鄉紳班足球隊與南華足球隊在元朗大球場展開一場激烈對決。南華隊在比賽中表現出色，最終以四比三險勝元朗隊。

比賽在加時下半場，尹志強頂入扭轉乾坤，鄉紳班雖敗猶榮，葉振發連中三元。

易地再戰

加時決鬥

洛杉磯市會仍堅持

有權否決龐大支出

恐怕納稅人負沉重經濟負擔

八四年奧運會波折重重

洛杉磯市會仍堅持

有權否決龐大支出

恐怕納稅人負沉重經濟負擔

八四年奧運會波折重重

洛杉磯市會仍堅持

有權否決龐大支出



昨足總杯決賽南華對元朗，過情高潮迭起，元朗二比三險勝。圖為三隻精彩射門入球。

香港傷健協會

明售旗籌建新中心

策策羣力協助弱能人士更生

深盼社會熱心善長慷慨解囊

香港傷健協會

明售旗籌建新中心

策策羣力協助弱能人士更生

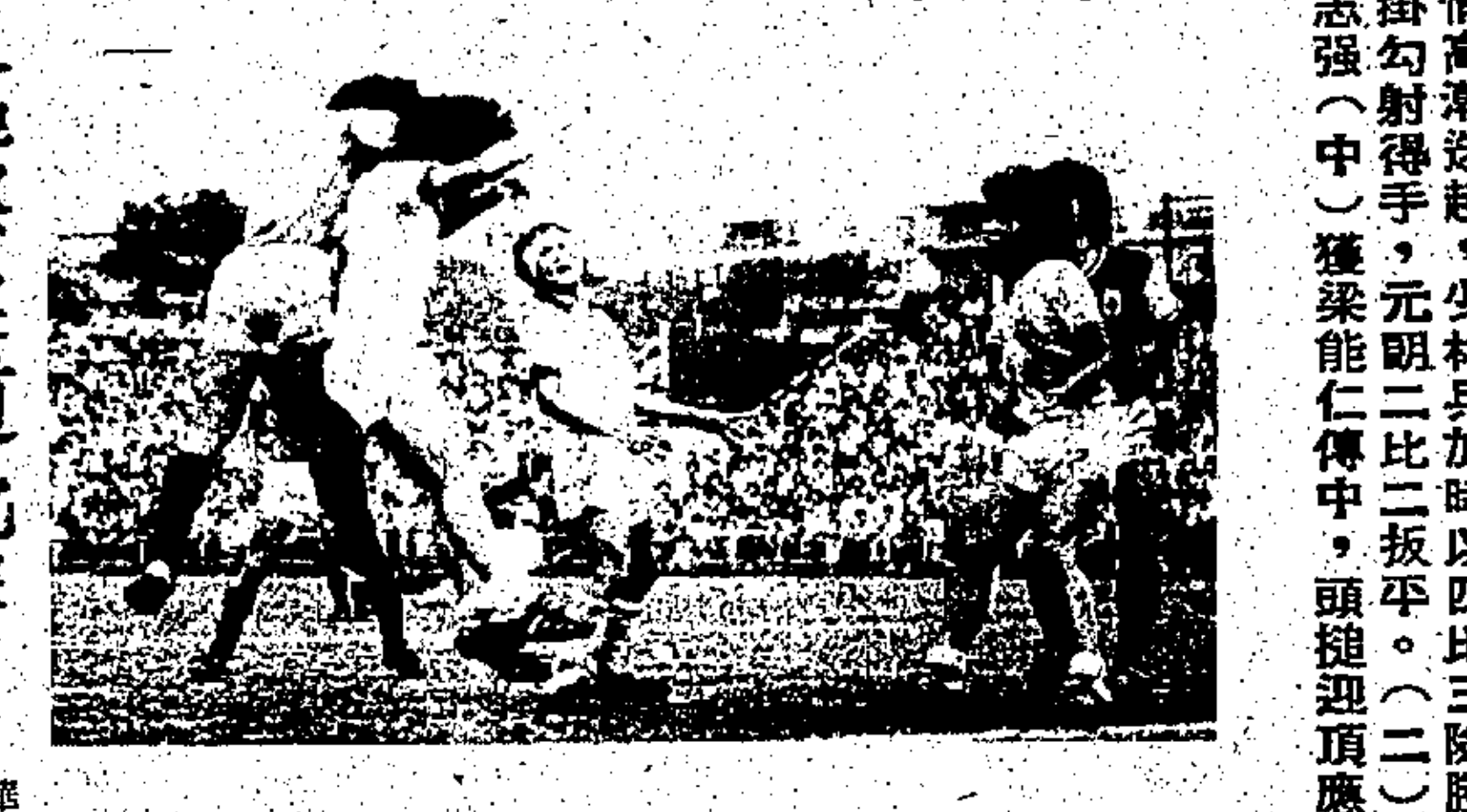
深盼社會熱心善長慷慨解囊

香港傷健協會

明售旗籌建新中心

策策羣力協助弱能人士更生

深盼社會熱心善長慷慨解囊



區際柔道比賽，昨晚在元朗舉行，南華隊表現出色。

區際柔道比賽

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

區際柔道比賽

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

區際柔道比賽

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

區際柔道比賽

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色



市議會小型足球賽，昨晚在元朗舉行，南華隊表現出色。

市議會小型足球賽

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

市議會小型足球賽

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

市議會小型足球賽

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

市議會小型足球賽

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色



少林兵又一世修，昨晚在元朗舉行，南華隊表現出色。

少林兵又一世修

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

少林兵又一世修

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

少林兵又一世修

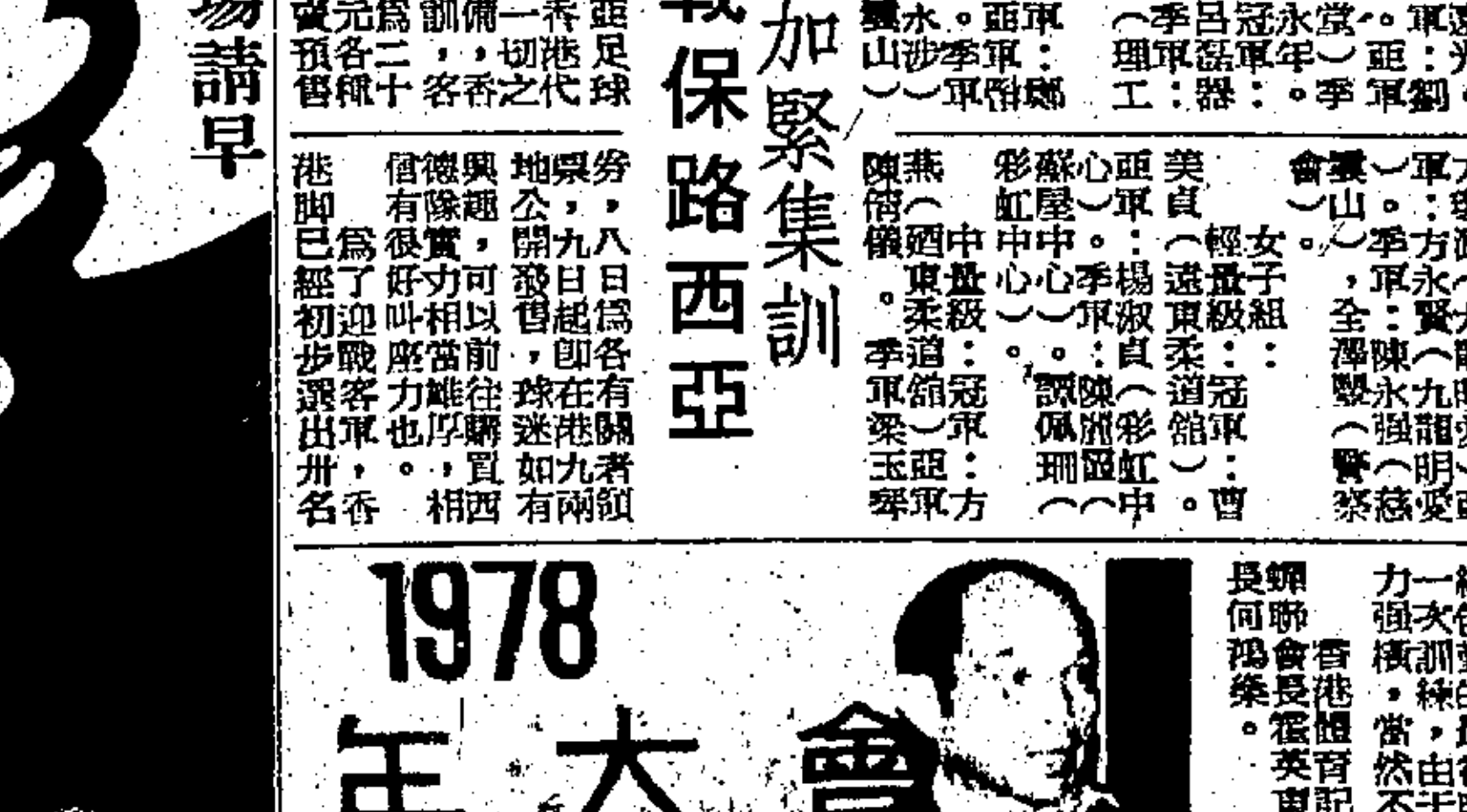
昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

少林兵又一世修

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色



迎戰保羅西亞，昨晚在元朗舉行，南華隊表現出色。

迎戰保羅西亞

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

迎戰保羅西亞

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

迎戰保羅西亞

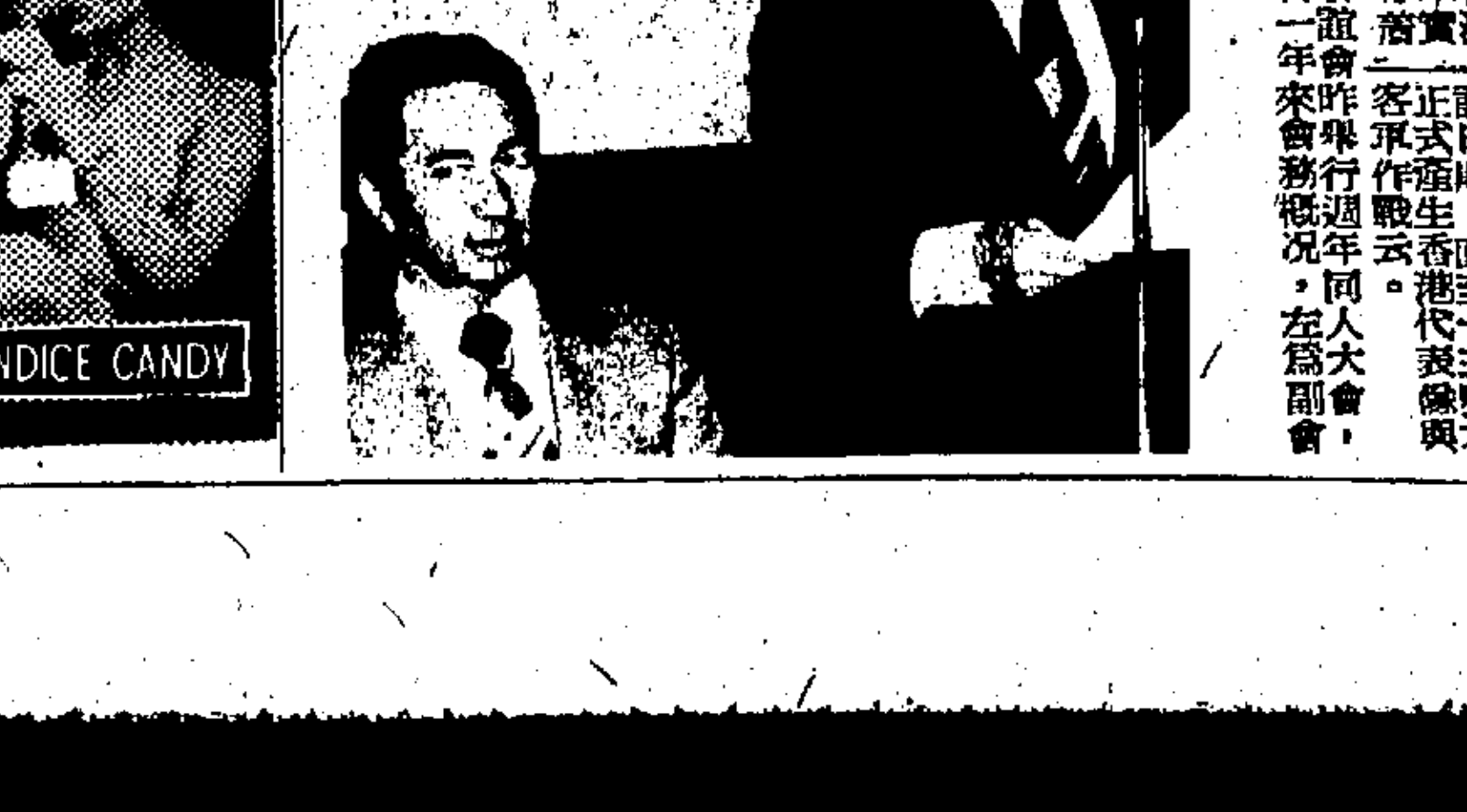
昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

迎戰保羅西亞

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色



1978年大會，昨晚在元朗舉行，南華隊表現出色。

1978年大會

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

1978年大會

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

1978年大會

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

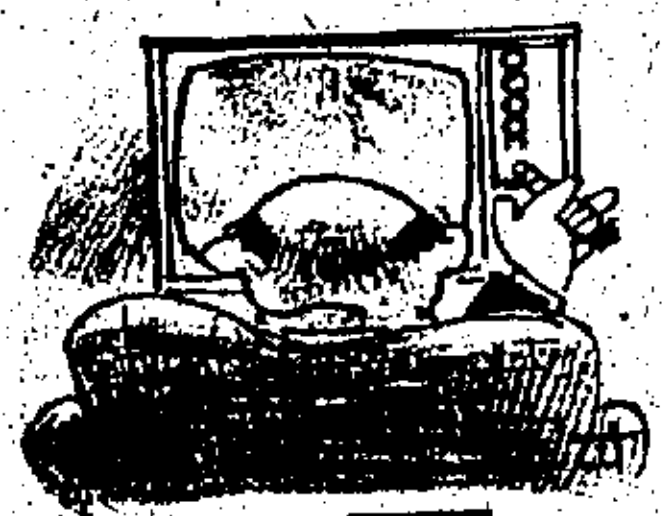
1978年大會

昨晚在元朗舉行

南華隊表現出色

樂聲推出系列石鎖相控直接驅動唱盤

境善臻更準水



視聽

TV/HI-FI PAGE



逢星期五出版

樂聲牌推出了一系列石鎖相控直接驅動的唱盤，其特點是：1. 直接驅動，無皮帶傳動，無齒輪咬合，無摩擦，無震動，無噪音。2. 石鎖相控，速度準確，無誤差。3. 唱盤平整，無變形，無跳音。4. 唱針輕巧，無損唱片。5. 唱盤直徑大，音域廣。6. 唱盤厚度薄，音質純。7. 唱盤重量重，音質穩。8. 唱盤材料好，音質佳。9. 唱盤加工精，音質美。10. 唱盤使用久，音質恒。

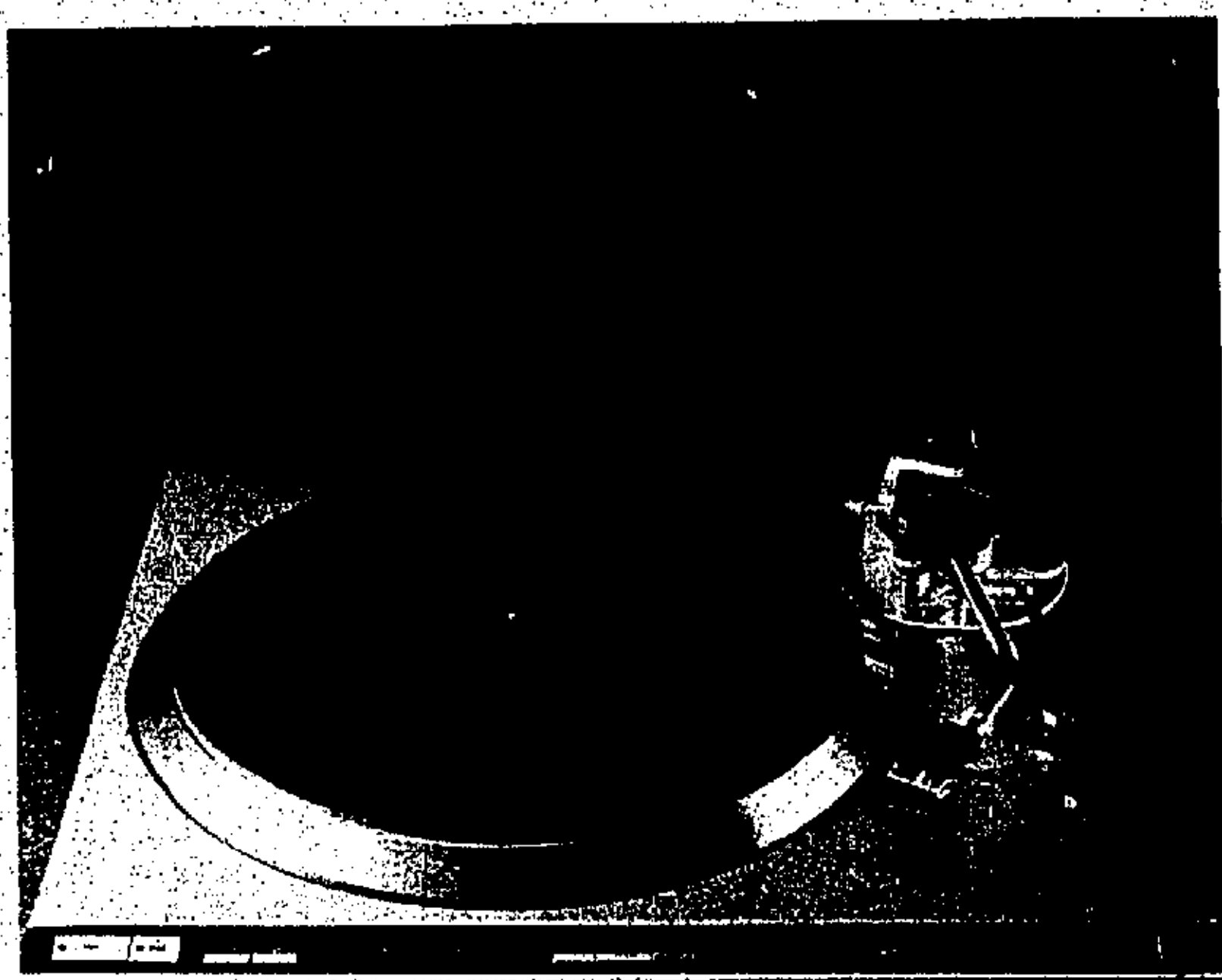
器大流直純SU-9070聲樂

大器之前不與一部屬於

樂聲牌SU-9070純直流放大器，其特點是：1. 純直流放大，無失真。2. 大器之前，音質純。3. 不與一部，音質佳。4. 屬於一部，音質美。5. 放大倍數大，音質穩。6. 頻率響應廣，音質恒。7. 失真度低，音質佳。8. 信噪比高，音質美。9. 輸出功率大，音質穩。10. 體積小巧，音質佳。



樂聲牌SU-9070純直流放大器，其特點是：1. 純直流放大，無失真。2. 大器之前，音質純。3. 不與一部，音質佳。4. 屬於一部，音質美。5. 放大倍數大，音質穩。6. 頻率響應廣，音質恒。7. 失真度低，音質佳。8. 信噪比高，音質美。9. 輸出功率大，音質穩。10. 體積小巧，音質佳。



「雅迪斯」CON

堅固而又可靠

「雅迪斯」CON，其特點是：1. 堅固耐用。2. 可靠穩定。3. 音質純正。4. 操作簡便。5. 價格公道。6. 服務周到。7. 信譽昭著。8. 口碑良好。9. 銷路廣泛。10. 發展迅速。

加拉威利風靡日本

加拉威利風靡日本，其特點是：1. 音樂風格獨特。2. 演唱技巧精湛。3. 作品質量優良。4. 市場反應熱烈。5. 國際影響力大。6. 商業價值高。7. 藝術成就高。8. 社會地位高。9. 文化影響力大。10. 歷史地位高。

聲寶牌三合一

獨有APSS配合電子感應系統

選台揀歌快捷準確

聲寶牌SG-450H三合一音響組合，是聲寶牌最新設計的先進產品，機身線條優美，線路精密可靠，專利APSS「一按選曲」系統，揀歌易到極，特有電子感應選台系統，選台快捷準確，重播效果更臻高級音響器材的水平，而且優點特多：

- APSS「一按選曲」系統附方向指示燈。
 - 自動點歌檢知器。
 - 全自動停機系統。
 - 高靈敏度4波段收音。
 - FM設有6個電子感應選台製。
 - 輸出功率25 Watts X 2 RMS。
 - 獨立高低音品控制。
 - 30 cm特大唱盤附磁式唱頭。
 - 自動回臂/停機系統。
- 聲寶牌同時推出SG-320X、SG-220X及SC-210X多款音響組合，品質及效果同樣出類拔萃。請到各大無線電行及聲寶牌陳列室參觀試聽。



革命性揚聲體系亮相

BES平面揚聲器示範

BES平面揚聲器，其特點是：1. 革命性設計。2. 平面揚聲器。3. 音質純正。4. 操作簡便。5. 價格公道。6. 服務周到。7. 信譽昭著。8. 口碑良好。9. 銷路廣泛。10. 發展迅速。

萬麗牌 二氧化鉻卡式帶

MEMOREX® CrO2 cassette

萬麗牌MEMOREX® CrO2 cassette，其特點是：1. 音質純正。2. 操作簡便。3. 價格公道。4. 服務周到。5. 信譽昭著。6. 口碑良好。7. 銷路廣泛。8. 發展迅速。9. 歷史地位高。10. 文化影響力大。

HIFI沙龍捲土重來

參加可能得新唱片

HIFI沙龍捲土重來，其特點是：1. 參加可能得新唱片。2. 音質純正。3. 操作簡便。4. 價格公道。5. 服務周到。6. 信譽昭著。7. 口碑良好。8. 銷路廣泛。9. 發展迅速。10. 歷史地位高。

華僑文化

香港藝術中心主辦

陳福善剪貼畫展覽

明由中心主席白詠禮主持開幕

陳福善先生，自創「剪貼畫」，其作品多取材於香港社會，以剪貼畫形式，表達其對社會的觀察與批判。其作品多取材於香港社會，以剪貼畫形式，表達其對社會的觀察與批判。其作品多取材於香港社會，以剪貼畫形式，表達其對社會的觀察與批判。

團樂弦管港香 佳甚路銷片唱

「鐘樓迷妹」李可樂作

香港藝術中心主辦的「香港管弦樂團」，將於八月八日起，連五天在八樓舉行。該團由多位知名音樂家組成，演奏多首經典樂曲，深受觀眾喜愛。



影電休立視起

龍國樂金麗京都
華寶聲門聲都
然依況盛相口觀
場五

馬場風暴

揭馬場內幕爆炸性電影

馬迷要知真相 觀眾要開眼界

點樣 谷馬！釘馬！
拉馬！做馬！
篤馬！紫馬！
做俾您睇
話俾您知
珍貴鏡頭
絕無花假

金帶 羅浩 唐青 林建明 劉志榮 黃占士 韓家駒 董馬

導演：雷鳴

環遊世界，增廣見聞，賞心樂事！

美加假期

美國西岸10天豪華團
遊夏威夷、洛杉磯、迪士尼樂園、環球影城、聖地牙哥等。
特價\$5,450。

美加西岸14天豪華團
除10天團遊覽地區外，另遍遊加拿大溫哥華等名勝。
特價\$6,890。

日期：12/5, 9/6, 7/7, 14/7, 21/7, 4/8, 18/8, 1/9, 22/9, 21/10。

美加中西岸15天豪華團
日期：26/5, 25/6, 16/7, 23/7, 6/8。
特價\$7,980

環遊世界之觀奇

行程獨特，足跡遍及亞、非、歐、美四大洲，參觀世界八大奇景之印度泰姬陵、希臘巴特農神廟、埃及金字塔、比薩斜塔、巴黎鐵塔、帝國摩天大廈、尼加拉大瀑布。
全程均乘坐豪華客機，粵語導遊隨團出發。
特價\$16,800。
日期：7月21日 8月4日

歐洲假期

歐洲14天渡假團
遊英國、比利時、荷蘭、西德、盧森堡、法國等國。
特價\$5,950。日期：7月12日、8月16日

歐洲21天豪華團
遊英國、荷蘭、西德、奧地利、意大利、法國等國。
特價\$8,390。日期：7月19日

北歐21天豪華團
遊瑞典、挪威、丹麥、西德、荷蘭及英國等。
特價\$8,750。日期：8月2日

西班牙、葡萄牙、英國
21天豪華團特價\$7,750。
日期：10月11日



順風旅行社 香港中環德輔道中106-108號鴻運大廈五樓 5-436311-5 5-431414 3-660660	康誠旅遊有限公司 九龍彌敦道銀行中心1211室 香港德輔道中廣興銀行大廈1310室 3-846065 5-220208	怡安旅遊貿易有限公司 香港中環德輔道中興業大廈1701室 九龍彌敦道新豐大廈2409室A 5-254431-6 3-856330	金城旅遊貿易有限公司 香港中環德輔道中萬安大廈531室 九龍尖沙咀彌敦道何鴻燊大廈221室 5-228814 5-228875 3-668695
南華(快捷)旅行社有限公司 香港德輔道中106-108號鴻運大廈五樓 5-436311-5 5-431414 3-660660	妙麗旅遊發展有限公司 尖沙咀內道十號 中環萬興大廈地下 3-650301-6 5-256655	星晨旅遊有限公司 香港中環德輔道中德輔道中1104-5室 5-243068 5-249622 5-256973	遠洋旅遊(香港)有限公司 九龍尖沙咀彌敦道5號2樓 3-660208-9 3-687622
真善美旅行社 九龍彌敦道東英大廈424-8室 3-673018-0 3-694306-7			



卡式錄音帶地位顯重要

「發燒友」重視

AMPEX 專業卡帶

[illegible]

一般房事上，「超極音聲」——可隨意，故在具有方便性的藏高頻，最重要的單元，又可被放置於能發出最平穩的頻類，使發音最平穩的位置。

在實際使用上，這個超極頻須與元音配合原級類的ATHANAL系結構，此系結構包括一部類如：低失音06.0瓦、0.63 Hz、0.3 Hz、0.1 Hz、以及顯狀為0.1 Hz的电子分音等。此電子分音各輸入及輸出設數個通道，輸入阻值極大，輸出阻值則至少只有80%，分音特性方面在100赫茲至1000赫茲的範圍內，此外，該超極化1系結構還包含一些極實用先進的設數。

[illegible]

的歌手，也可算是雅痞商
上流社會的「雅痞」唱片的之
代表。去年，他曾與搖滾樂
歌手比利·柯拉頓（BILLY
CORRIGAN）在紐約，假「土
」心目中他只是「一個假土
人」，但從未越過雷池半
步，從他的舞步舞步
法，突然變幻莫測，亦可
算是一個相當多元化的
樂手。

還好，買了DEAC
FOR 2 唱片的
，除聽其中的簡潔性慾
曲外，還聽其他較精
心，較酷，較巴西，及
較「土」的歌曲，絕沒
有感到杜克在自我現
範。

杜克的訓練與長成
背景是得得獨厚，在 C

如此一來，可以說是「前賢的辦法」，也可以說是「後賢的辦法」，做法，不過，還是唯「能使爵士普及」的辦法。

杜克投奔亨頓兄弟的浪潮中，但很快就能別開一戰，他很快自的表明，他參與過「相交」運動，並非為「錢」，也不屬於以JAZZSON M. TRUMP（爵士音樂家）為首，這也是造成杜克與比利高本林分手的原因。他說他一直是想多做一些能真正感動音樂中的「剪刃多一點點」的體面，他認為杜克是「一個黑人家人的養子」。

初十分給的藥人，最相契，後來他還發覺自己思想混亂，最後開放自己，從那時起他就踏進別人的「相交」期。

近日常，杜克似乎愈來愈喜歡上他，已寫成一首名《I'm in the mood》的歌，馬上就寄音樂錄音，同時又寄了一盒鋼琴，「難防作弊」，竟還錄了一齣的巡迴音樂會，他還表示將會把這齣、話劇帶上台，使演奏真正帶上台。杜克還真正佩服羅傑，

大概日後我們想見 KAJAZZ，我們就記起佐格杜克。

的設計，因而能夠靈活地掌握每個低語的音節。它的優點不在於能夠伸攔低語的清晰，發出低低清晰的、細微、及準確，這才是其成功之處。

JANIS 超低音單實體上的「百慕大」類，有 2 多條的「百慕大」類，準確地出線極之準確，只有 0.01% 至 0.02% 之間，只有 0.01% 上落！由於其精確十分優良，所以一般的收音問題諸如失真、失實、收音損壞等亦不復存在。(2 次及 3 次滴液在 1% 以下)

從表裏來看，它只像一件凡耳的絕對不聽，隔下且凡中的龐然大物，外殼上更用木料製成，上蓋用木料製成，而底面用鋼製成。特別設計徹底地消除了

在控制輸出率時，它對控制變換的功率，放大器的增益及其輸入阻抗，結果之比較為改善。

(三)比較第一：它可說是整個系統重要的部份，是個分複雜而先行的電路，利用家可以自行製造或銅線元之輸出電平，調整與原來的揚聲器相配合，無須借助在何另買儀器。在短路位置上，整個分音器及功

佐治 參半 兩面 如欲面 仲伸 索門

杜克 奮珠

(這時的電頻頻統統去
由來的)。

三)相位轉移控制
器——它是一個無阻礙
器，可變換任何電壓電
器，可以將低電壓控制
的相位在與原電壓之
間任意電壓的作用是維
持之與原來電壓之相
的相位一致，使分發各
口(100Hz)不會
產生各容差。此外亦能
減低100Hz附近之電壓
洩漏，使齒輪附近加緊
於杜拉克(GEORGE DU
可及) (BEACH FOR
品成爲文)核磁的
品，也會在磁源流湧
出。

在此間的聲望，如見
有人認爲他堅忍，如見
人則以爲他狡猾，不過是
笑。

無論如何，他的近作

(CORE A) & HER PREDE-
cessor's fame's influence下圖天
下。參與「爵士相交」

CROSSOVER的熱潮。

這個運動可以算是春蓮
相如(CHARLE PAR
KOP)的一鳴驚人(B
LOP)運動以來最重慶
的爵士活動。

所謂「相交」即七
零年初，大部份爵士樂
人受到米奇羅維斯(M
CHUCK DAVIS)的爵士
搖滾風格影響，紛紛回應
在爵士樂界進佔其他音
樂的特徵。其中，或將
其地方色彩，或探其精
奏與旋律之長處，但保
留爵士樂，帶出個性及
爵士精神，所以有謂巴
西爵士樂、靈魂爵士樂
、新爵士樂、新爵士樂

由「浪浪」的音樂型式，
來探討爵士音樂家對非
裔黑人的所處位置，
所反映，人類思想行
為的所處位置。

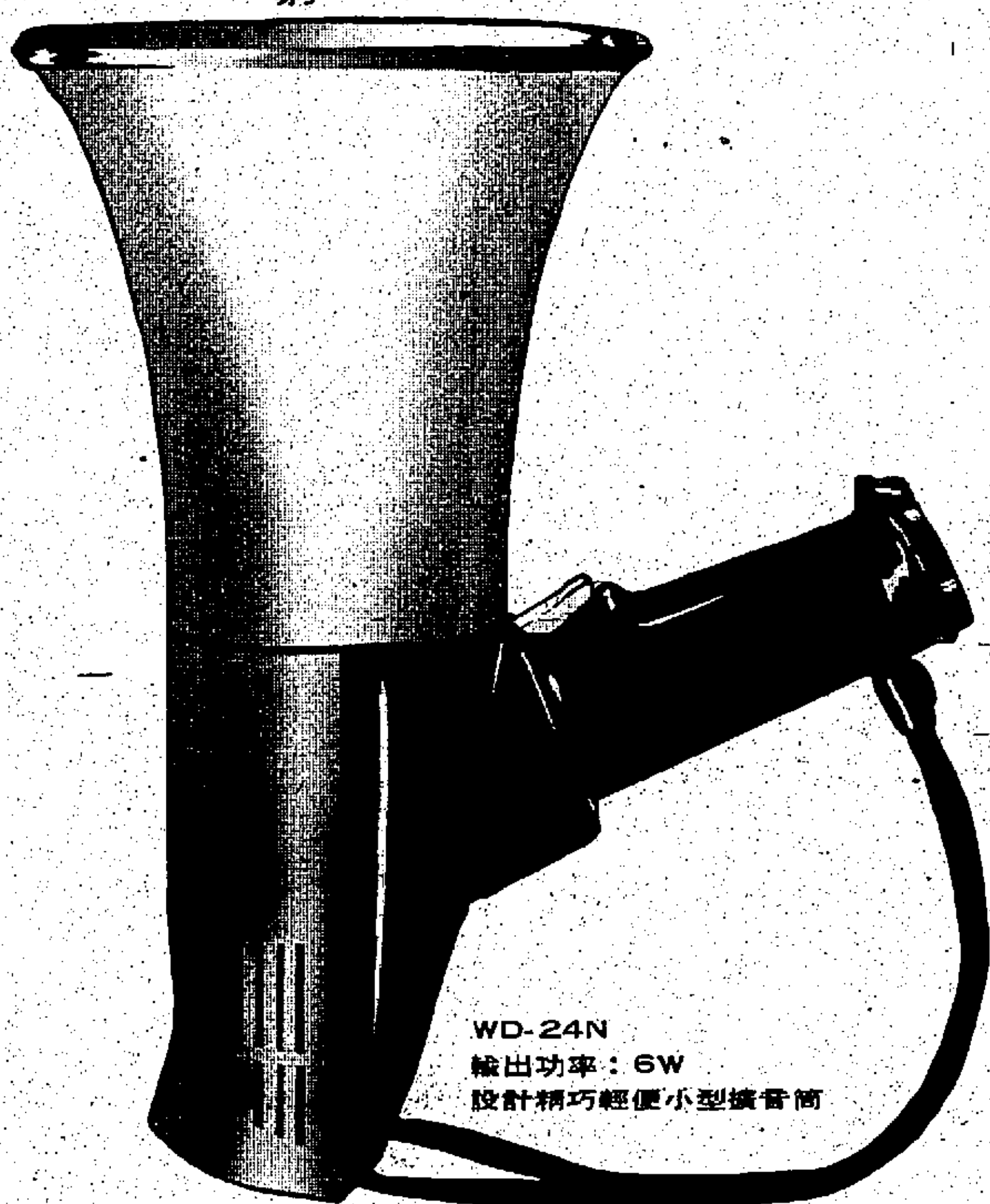
為了這原因，杜克
他實在欠法蘭克史克
（FRANK ZAPP）一
頓爵士午餐，不帶他自
己。

（很多，如果不是在
法蘭克的「發明之母」
MOTHER OF INVE
NTION）裏，受法蘭克
的鼓勵，提起勇氣，面
對觀眾唱歌，可能到現
在，他還是在一個不唱
的樂手，同時在這個時期
，他開始廣泛接觸到「
電子音樂」。

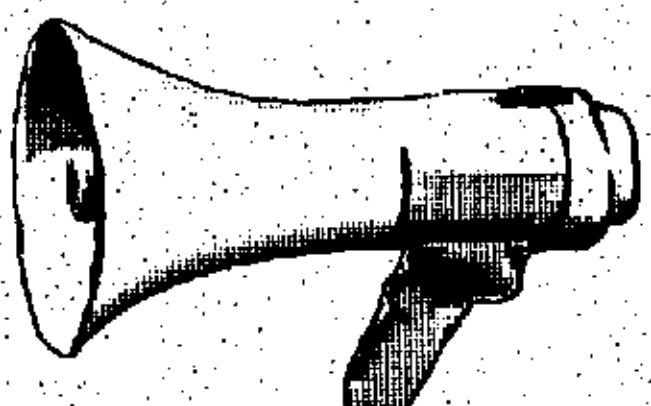
未知：「發明之母」
樂隊裡，杜克是一

細聲講 大聲播

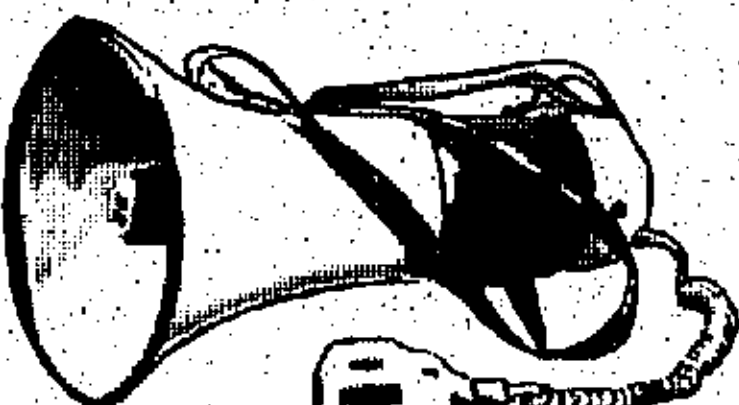
手上有樂聲牌擴音筒，無論在郊外旅行游泳，在公眾場所講話，抑或主持任何類型活動，保證皆能傳情達意，操縱自如，只要細細聲講立即人人聽見，妙用無



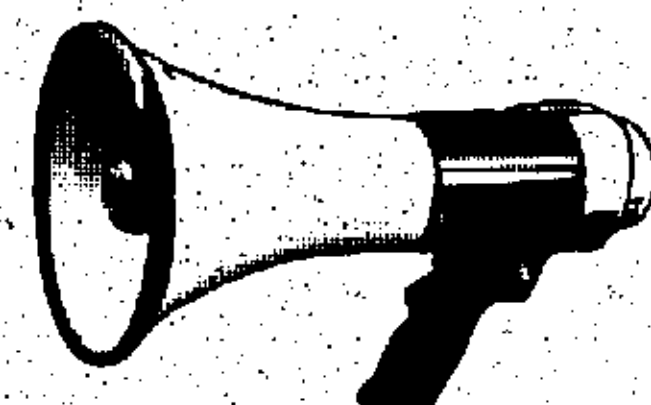
WD-24N
輸出功率：6W
設計精巧輕便小型擴音筒



WD-117B
輸出功率：10W
附有緊急哨子聲響裝置



WD-204C
輸出功率：15W



WD-202C
輸出功率：10W

樂聲牌

申請番号: 5-256161-8

服務部：九龍官塘創業街36號 康氏工業大廈

信興電器貿易有限公司

香港中環聯邦大廈1401室·電話：5-256161-8
九龍彌敦道625號關樹太樓二/三樓·電話：3-315111

華僑日報出版
香港年鑑

包羅萬有
案頭必備



呢部童話
故事祇供
成人欣賞
兒童不宜

介紹先 **優場夜午晚明**
咁講我駛重睇嘢D有
 ! 脚王功施佳候 ! 放姐闌入選王
 軟子, 媚麗選 盡兒, 羅妃子

緣奇履仙九成



天星巨星：
德斯汀
荷夫曼
金像影帝：
羅蘭士
奧利花
「大白鯊」巨星
萊德
佳德
領銜主演

小人
大逃犯

金大導演 傑作追殺，走頭無路！
 拍攝雄風，以弱勝強！
史尊 大逃犯
 滿手血腥，清理門戶！
 袖裏藏刀，閃電殺害！
 邪正大衝突 強弱大鬥爭
 新嘉坡威風公司發行 拉登巨片 宣



珠明·華文
 施娃姬莉絲桃聲言
 不再拍交愛戲電影
 睇人過人
 包你大眼開界
 眼淺福你
 不眠有艾
 自姪來影
 曼多以影
 最片多
 呢一就部
 睇係嘢
 勝就係
 呢一部

早請緊至場五天今

以艾的喜歡都人男師

Goodbye Emmanuelle

再見艾曼紐

施娃姬莉絲桃

正牌艾曼紐

1 SOUTHERN CO. LTD.

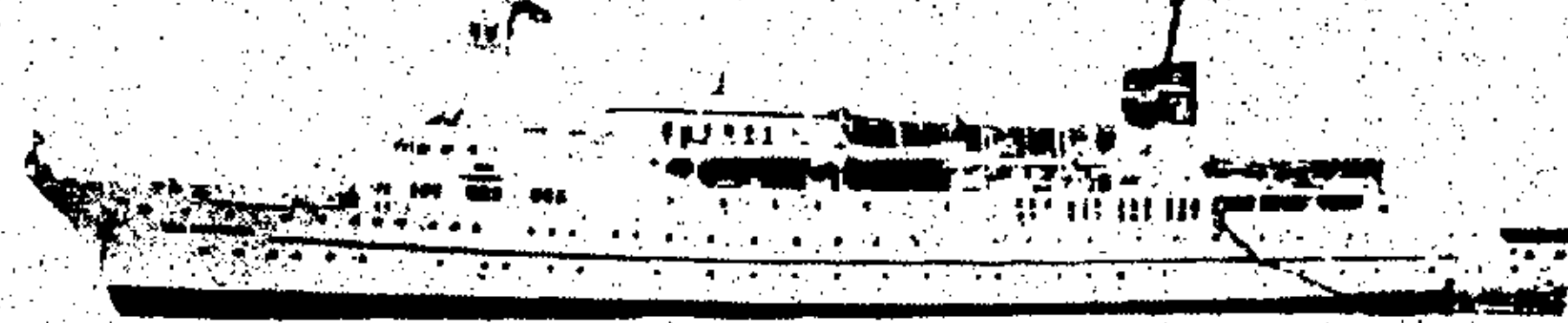
請長期訂閱華僑日報

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

遠道閱
請就近
報販訂
無任歡
彩色華
新穎雜
多采多
柯式印
禮拜出
隨報附
不另收

聯合增減信心成本

海陸空遨遊菲律賓七天 豪華郵船“森林女神號”



簡

西班牙建造之一級郵船重4,438噸長344英尺
船上共有102間客房，全部地區及中央冷氣系統，健身房附熱水喉，其它如泳池、日光浴甲板、餐廳、西式夜總會、打牌室、曬衣室、美容院、醫療室、精品店等等應有盡有，所供膳食，名廚主理，海鮮為王，著名樂隊演節目極盡各位船員為閣下服務，保證假期畢生難忘。

出發日期： 5月24,27,28,31 6月6,10,11,15,21,23,24,29
7月5,6,8,9,10,11,12,18,22,23,24,27
8月2,5,6,7,8,10,16,17,19,21,22,23,29

行程包括： 隆巴龍島，西哥貢島，哥洛基島，百勝灘
艾蘭迪，菲島文化村，海上賭場，大谷地
蠟島樂園，馬尼拉市內外觀光，多晚夜總會



菲島註冊 提防影射
聯合經營 增強信心

五大機構聯合贊助



NEGROS NAVIGATION

 菲律賓「SUPER TRAVEL」集團

Manila Midtown RAMADA Hotel

TROPICAL PALACE

STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. *SPI*

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

第一天 香港—馬尼拉
第二天 市區近郊—菲島文化村—蘇魯夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
第六天 馬尼拉—大谷地（火山湖）—蜂島樂園—EDUARDO'S 夜總會
第七天 馬尼拉—香港

\$1335

\$1490

主辦
十天青年回國觀光團 3%

\$1350 (連團証)

九天阿里山、芝麻城環島遊
餐車租: \$1790 團費收: \$1500 逢星期六出發

菲律賓七天豪華團 \$1250
及世界各地旅行團

代辦
台地簽證
各地簽證

中華民國護照
各地機票

九龍彌敦道655號胡社生行907-8室

英航假期
歐遊團
十五天
\$599

楊遊台港 住宿圓山
九天
\$1390
出發：逢星期日

曼谷
芭提雅 古城
六天 \$1590
逢星期日

九龍旺角 尖沙咀 香港 廣州 澳門 台北 台中 台南 高雄 基隆 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖 琉球 沖繩 台北 台中 台南 高雄 基隆 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖 琉球 沖繩

週末渡假團

菲律賓	碧瑤	七天	\$1250
曼谷	芭提雅	六天	\$1650
台灣	環島	九天	\$1750

逢星期六出發

菲島海陸空七天 \$2090

出發日期 6月3、17日

全部一理享受・專人領隊
並代理廉價遊艇租賃

週六晚21時全港各大士多士1004室

旺角彌敦道729號地1	
韓國(釜山)五天團	\$1990 逢星期六
全日本韓國八天團	\$2990 逢星期六
韓國:日本(鹿島)九州七天團	\$2880 5月12-14 5月15-17 5月18-20 5月21-23 5月24-26
日本(東京、名古屋、大阪)七天團	\$2790 5月12-14 5月15-17 5月18-20 5月21-23 5月24-26
菲律賓豪華七天海陸空遊	\$1490 5月12-14 5月15-17 5月18-20 5月21-23 5月24-26
泰國曼谷芭達雅七天團	\$1590 逢星期六
泰國、曼谷十一天豪華觀光團	\$3250 5月12-14 5月15-17 5月18-20 5月21-23 5月24-26
台灣環島、溪頭、九天遊	\$1590 逢星期六
東南亞假期15天旅遊團	\$5989 5月12-14 5月15-17 5月18-20 5月21-23 5月24-26
東南亞西岸10天團	\$5190 5月12-14 5月15-17 5月18-20 5月21-23 5月24-26

森林女	神號海陸七團	\$144
菲律賓	豪華貴城	\$125
曼谷芭堤雅古城	\$159	
台灣芝麻城	\$108	
九天酬賓團(包証)	\$178	
英航假日歐遊十五天	\$580	
美亞假期緬甸泰國十六天	\$605	

<p>菲律賓 碧瑤 蟻島</p> <p>七天 \$1250 全部遊程節目 保證足額兌現</p> <p><i>Fastu Filipina</i></p>	<p>曼谷 芭堤雅</p> <p>古城 鱷魚潭 五次夜遊</p> <p>六天 \$1560 七天 \$1510 逢週六、日 依時出發</p>
<p>韓國 漢城</p> <p>四天 \$1590</p> <p>坐頭等、早機去、晚機返 送名酒、住豪華三山莊大酒店 送星期一至五、六、日 回港可自由遊遍全韓</p>	<p>台灣 阿里山</p> <p>芝蔴坡特價 七天 \$1410</p> <p>輔道：台北、芝蔴坡 阿里山、梨山等風景 逢星期六、日出發</p>

七寸位 (限排兩格高)
每天收費卅六元
不折不扣上期收費
(每日下午五時截稿)

移民、勞工、有辦法
辦理美加紐澳、移民、升學、勞工簽證

難民離境手續
移民海外旅遊探親

印尼特快簽證
綠印均可辦理解決一切疑難

快意旅遊公司
彌敦道五七〇號利商業大廈一五〇一
電話：九-301277-8

日本韓國

<p>全本州富士遊 七天\$2650</p> <p>遍遊全本州名勝， 加度華夕晚表演， 新鮮線了彈車， 一流大酒店。 逢星期六出發</p>	<p>漢城華克山 四天\$1590</p> <p>節目豐富， 多姿多采， 住宿豪華大酒店 遍嚐中韓名菜。 逢星期三、六</p>
---	---

森林女神號
飛鳥上天海陸空遊

\$ 1,490
5月31日, 6月15, 29日
(海上遨遊三夜四日)
5月27日, 6月6, 10, 21,
24日(海上遨遊
二夜三日)

香港德輔道中國際大廈2204室 * 旅遊部電話：5-432277 * 票務部電話：5-457181 • 5-451094

口肌特選
15天美加豪
遍遊恆香山、羅省、麥
拉斯維加斯、三藩市
車箱傾除隨團出發。
特價\$7,990
15天美加探親
只收\$5,290
20/5, 27/6, 15/7, 1
16/9, 11/11, 21/12

大韓美加
14天超值豪
遊夏威夷、洛杉磯、溫
哥華、聖地牙哥、環球片場、
佐假日及希爾頓大酒店
特價 \$8,990
美國西岸十天
特價 \$5,450
12/5, 9/6, 7/7, 14/
4/8, 18/8, 1/9.

歐游亭華廬

歐遊豪華團

6國15天\$5800
7國20天\$7293

暢遊：英國，法國，瑞士，德國，
荷蘭，比利時，意大利，奧
國等地。

出發日期：20/5-10/6、24/6-
8/7、22/7、29/7-5/8、
19/8-26/8、9/9

免費簽證。
可自由返港。

華僑

17/4/97
中央銀行
中嘉華銀行大廈500
0550 44827

票 機 平 特

英美加包機・泰國特快 \$102
 (專人代辦美國・澳洲簽證)
 台灣豪華九天遊 \$1450
 菲律賓四國七日遊 \$1088 (每星期六上午出發)
康樂旅遊公司 中環先施公司對面
 ④443055 ⑤44155

搬運

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張，多刊多送



每日讀者·超過百萬
專刊廣告·收效宏大

抽獎公佈日期六月五日

且貢香

寫字樓廉租

干話道西深水埗碼頭對面高層光猛環境簡潔約

中區寫字樓

跑馬地
高尚住宅

國際聯邦
大廈

共停車場
妻招租
兩部
直廉宜
限公司治
理處引君

全灣
 檳榔仔街44號
 380呎單位
 出租巨型電梯

旺舖出租
元明
壽宮
元發樓七號地下面積
三呎交通方便合各行

廠房
亞灣工廠
租入毫
即可開
79295

建築
全座
接洽處

新花園型向
面對廣場及人工湖
風景精華盡入眼簾
K1036576

宙大厦
中平
廣讓
道東南單邊四百呎

國平頂
除舊一年為本錦
車直達新式銅餐股
自來住屋 982841

山房
售房
樓廉售

4 號四
 面積 1100
 見海面對
 龍湖無管
 29萬可分
 生生®6872
 洋程備案

龍又一村

SSS 自動冷蔵
SSS GT房車
SSS 冷気告披
SSS 冷気房車

[illegible]

出讓
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

急讓
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

北角
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

豪園
2700呎四房二廳
傢俬車位交吉售
魏理仕5-241005

華利大廈
香港仔崇文街
多層單位廉售 比原價平一成
面積五百餘呎每呎售3.25元起
勝豐建築公司 電話5-539693

薄扶林花園
高層出售
免佣免手續費
細單位加三千元
TEL: K-698291-2李小姐

軒尼詩道
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

大坑
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

商業
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

舖王出讓
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

北角
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

物業
交易公司
專欄
買賣租樓 找地租屋
唐樓洋樓 任你選好

金海樓
特價十五萬圓正(480呎)
交吉即可入住中區向南
荷安樓頭西灣河街
新漢發展H223796

利輝
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

金輝地產公司
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

恒景閣
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

安和地產
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

永德
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

紅磡灣中心
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

金寶地產
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

隆輝
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

嘉年
地產有限公司
香港中環大馬路1602室
電話5-256051

九龍
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

新發地產
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

新新地產公司
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

南指讓租
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

租讓
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

夜冷高週烙爐
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

夜冷膠鞋廠
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

醫學
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

醫學
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

醫學
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

醫學
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

醫學
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

灣仔
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

中區
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

太古
有屋出讓
有屋出讓
有屋出讓

電話通問

189 571 654 705 999 1079 YAT PO BOX 1050 LONDON W.1. 下組話 四級谷須「安」永々々々 R020700 信電測函